

Tesis Doctoral: Diseño y evaluación de un programa para el desarrollo de la competencia intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche
Adriana Huaiquimil Hermosilla

Anexo I. Matriz de evaluación de instrumentos mediante juicio de expertos

I.- Categorías de evaluación de ítems del instrumento:

CATEGORIA	CALIFICACIÓN	INDICADOR
<p>SUFICIENCIA Los ítems que pertenecen a una misma dimensión bastan para obtener la medición de esta.</p>	<p>1 No cumple con el criterio</p> <p>2. Bajo Nivel</p> <p>3. Moderado nivel</p> <p>4. Alto nivel</p>	<p>Los ítems no son suficientes para medir la dimensión.</p> <p>Los ítems miden algún aspecto de la dimensión, pero no corresponden con la dimensión total. Se deben incrementar algunos ítems para poder evaluar la dimensión completamente.</p> <p>Los ítems son suficientes.</p>
<p>CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas.</p>	<p>1 No cumple con el criterio</p> <p>2. Bajo Nivel</p> <p>3. Moderado nivel</p> <p>4. Alto nivel</p>	<p>El ítem no es claro.</p> <p>El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de las mismas.</p> <p>Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.</p> <p>El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.</p>
<p>COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.</p>	<p>1 No cumple con el criterio</p> <p>2. Bajo Nivel</p> <p>3. Moderado nivel</p> <p>4. Alto nivel</p>	<p>El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.</p> <p>El ítem tiene una relación tangencial con la dimensión.</p> <p>El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que está midiendo.</p> <p>El ítem se encuentra completamente relacionado con la dimensión que está midiendo.</p>
<p>RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es decir debe ser incluido.</p>	<p>1 No cumple con el criterio</p> <p>2. Bajo Nivel</p> <p>3. Moderado nivel</p> <p>4. Alto nivel</p>	<p>El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión</p> <p>El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide este.</p> <p>El ítem es relativamente importante.</p> <p>El ítem es muy relevante y debe ser incluido.</p>

II.- Matriz de evaluación de ítems Escala de sensibilidad intercultural, según dimensiones del instrumento y criterios de evaluación:

Dimensión	Ítem	Suficiencia	Coherencia	Relevancia	Claridad	Observaciones
Implicación en la interacción	1					
	2					
	3					
	15					
	16					
	17					
Respeto ante las diferencias culturales	4					
	5					
	6					
	7					
	18					
Confianza	8					
	9					
	10					
	19					
	20					
Grado en que disfruta de la interacción	11					
	12					
	21					
Atención durante la interacción	13					
	14					
	22					

III.- Matriz de evaluación de ítems Test de competencia comunicativa intercultural, según dimensiones del instrumento y criterios de evaluación:

Dimensión	Ítem	Suficiencia	Coherencia	Relevancia	Claridad	Observaciones
Competencia Cognitiva	8					
	1					
	9					
	13					
	15					
	10					
	11					
	17					
	18					
Competencia Comportamental	2					
	3					
	5					
	6					
	7					
	12					
	14					
	16					
	4					

Referencia:

Escobar-Pérez, J., & Cuervo-Martínez, Á. (2008). Validez de contenido y juicio de expertos: una aproximación a su utilización. Avances en medición, 6(1), 27-36.

Anexo II. Memoria de aplicación piloto instrumentos: Escala de sensibilidad intercultural y Test de competencia comunicativa intercultural

El primer contacto con la escuela se estableció a través de la Coordinación del Programa de EIB de Puerto Montt. A partir de allí se pudo visitar el establecimiento y sostener una reunión con la Directora para presentar el objetivo del estudio, los instrumentos que se aplicarían y los objetivos de la aplicación. En esta reunión se enfatizó en la utilidad final de los instrumentos que estarían a disposición de las escuelas de la zona para evaluar la competencia intercultural. También se pudo resolver algunas inquietudes, ya que la Directora tenía entendido que se entregaría un informe de los resultados del nivel de competencia del alumnado participante, sin embargo, al tratarse de una aplicación piloto se le explicó que el objetivo era evaluar la comprensión y grado de dificultad por parte de los estudiantes para hacer los ajustes necesarios.

Aclarado ese punto, se presentaron los instrumentos, a la directora le parecieron apropiados, sobre todo el Test CCI, ya que en los últimos años había recibido a varios niños de otras nacionalidades tales como colombianos y haitianos, además de la Isla de Chiloé y de la región de Magallanes. Por otro lado, los casos presentados en el test CCI le parecieron muy interesantes y pertinentes para la realidad de la escuela, excepto por el caso de estudiantes de origen coreano presentado en el ítem n° 7, así que registré las observaciones realizadas. Respecto al grado de dificultad y extensión señaló que podría presentar problemas con el curso de 5° año, ya que era desordenado y no tenía un buen nivel académico, pero que no tendría dificultades con 6° año básico.

También sugirió que se realizara la aplicación de ambas pruebas en un solo momento y con ambos cursos en la sala de biblioteca. Sin embargo, dado que comentó que el curso de 5° año era más inquieto, se optó por hacer pruebas separadas, pensando en aplicar solo uno de los dos instrumentos y evaluar en el momento si era posible aplicar el segundo.

Tras la reunión quedó concertada la aplicación para el día viernes de la misma semana en el último módulo de la mañana; en el primer bloque de 12:25 a 13:10 con 5°

año y en el segundo bloque de 13:10 a 13:55 con 6° año, ambos cursos en sus respectivas salas de clases.

El viernes 19 de mayo a las 12:20 del día, hora concertada previamente, la Directora le señala al profesor jefe de 5° básico que en la siguiente hora de orientación los estudiantes contestarían un cuestionario. Apenas toca el timbre para entrar a clases el profesor acompaña a la investigadora hasta la sala de clases e indica que en ella se encuentra una asistente de aula que colabora con una niña que tiene problemas de audición.

El curso se ve muy inquieto, si bien hay pocos niños en la sala, no prestan atención al inicio hasta que poco a poco se va logrando que tomen sus puestos. Ya han pasado 7 minutos, los niños están en sus puestos, la investigadora se presenta y les explica lo que se realizaría a continuación y de qué se trataba.

Se comenzó entregando la Escala de Sensibilidad Intercultural, mientras se les pedía que aún no anotaran nada en las hojas, porque primero debían escuchar las instrucciones. Cuando el profesor termina de entregar la Escala, la investigadora se da cuenta de que hay 3 estudiantes que ya comenzaron a contestar algunos ítems. Se les pregunta si sabían lo que tenían que hacer o si habían leído las instrucciones y contestan que no. Nuevamente, se le pide a todo el curso que preste atención a las instrucciones y el profesor les entrega otra copia en blanco a los estudiantes que habían comenzado a contestar.

El curso completo comienza a contestar la Escala ISS completando sus datos de identificación y posteriormente se continuó con la explicación de las instrucciones y de la escala mediante un ejemplo. Los niños comprenden la escala, señalan con sus propias palabras lo que significa “ni de acuerdo ni en desacuerdo” y la diferencia entre estar “de acuerdo” y “muy de acuerdo”.

A las 12:45 comienzan a contestar y tras un par de minutos, la investigadora se percata de que hay algunos estudiantes que están contestando de forma apresurada y otros que están copiando las respuestas del compañero. La investigadora se acerca a ellos y les pide que lean con detención y que no deben copiar las respuestas de los compañeros porque no es una evaluación con nota y es muy importante que respondan de forma sincera y cuidadosa. De todos modos, la investigadora anota los nombres de los niños para revisar estas copias con detención y determinar si deben ser descartadas o incluidas en el análisis. En tanto la asistente de aula colabora con la niña con problemas de audición, quien responde de forma más lenta, pero cuidadosa. Pasados

los 10 minutos algunos estudiantes realizan varias consultas sobre los ítems que están redactados en negativo, pero una vez que se les explica avanzan sin dificultades. También consultan qué significa ser sociable, lo identifican como amigable y se les señalo que está bien, así mismo en el ítem n° 11 respecto a la frase “sé qué decir”, los niños explican a la investigadora cómo lo comprenden y parece adecuado.

Poco a poco algunos estudiantes terminan de contestar (alrededor de 6) y comienzan a distraer al resto del curso, mientras la investigadora resuelve las dudas de algunos niños, un par de niños ya han salido de la sala y otros están peleando en un rincón. Quedan alrededor 10 estudiantes que aún no han terminado, así es que el profesor se dispone a ordenar a los niños. A las 13:20 se recogen las últimas copias y la investigadora le solicita autorización al profesor para preguntar individualmente a algunos niños qué les ha parecido el cuestionario.

La investigadora seleccionó a algunos estudiantes de los que parecía que habían contestado de forma apresurada, otros que realizaron consultas y los estudiantes que se quedaron hasta el final y se tomaron mayor tiempo en contestar. En promedio los estudiantes tardaron 25 minutos en contestar la escala. Tras la entrevista se confirmó que algunos niños habían contestado al azar y al preguntarles la razón señalaron que les parecía aburrido o que les costaba leer o que querían competir con sus compañeros. Los estudiantes que realizaron consultas señalaron que les había parecido fácil excepto por algunos ítem con palabras o frases en que dudaban, pero que luego al preguntarles qué habían entendido se concluyó que lo comprendieron adecuadamente. En tanto los estudiantes que se tomaron más tiempo señalaron que les costaba concentrarse o leer en forma silenciosa.

Una vez terminadas las entrevistas a las 13:45 horas, la investigadora se trasladó a la sala de 6° año básico. En este curso hay más estudiantes presentes, la profesora de curso se encuentra en la sala y presenta a la investigadora, les explica a los niños lo que he venido a hacer y los estudiantes se muestran atentos e interesados. Tras la experiencia anterior inmediatamente la investigadora pregunta a la profesora si alguno de los estudiantes tiene dificultades de lectoescritura u otra necesidad particular y señala que no, solo que hay un estudiante que está terminad un trabajo de inglés y que es mejor que lo termine por lo que queda excluido de la aplicación.

La investigadora pregunta a los niños si conocen personas de otras culturas y varios entregan sus comentarios, son muy participativos y les interesa el tema. Se comienza con la aplicación del Test de Competencia Intercultural, se entregan las

instrucciones, algunos ejemplos y cada uno comienza a completar sus datos de identificación, la sala está en calma y es posible monitorear el avance de los estudiantes y su comportamiento.

Comienzan a contestar a las 13:50 horas, todos leen en silencio y algunos estudiantes realizan consultas como, por ejemplo: consultaron por la palabra “desequilibrada”, aunque al dar su propia explicación, parece correcta, por otro lado, señalan que el ítem n° 3 les confunde la redacción, pues es muy larga. También en el ítem n° 4 les parece larga la redacción, algunos preguntan si los niños coreanos son de Corea del Sur o del Norte. Reconocen a los williches y su habla como mapuche, algunos comentan que han vivido el caso que están leyendo o han tenido una experiencia similar, son muy participativos y ávidos de comentar sus experiencias con personas de otras culturas. También les parece extensa la redacción del ítem n° 10, el ítem 12 les parece mejor que cada ítem comience en una hoja y no quede dividido entre dos. También saben cuál es el año nuevo mapuche y lo identifican como wetripantu, algunos tienen dudas en el ítem n° 17, aunque al preguntarles cómo lo entienden, su interpretación parece correcta.

Los estudiantes terminan prácticamente a la par, excepto por 4 estudiantes que se toman más tiempo, parece que están muy concentrados leyendo y los demás que ya han terminado se quedan en silencio o conversan entre ellos con un tono de voz bajo, algunos preguntan qué van a hacer después.

Terminan de contestar a las 14:10 y se les pregunta qué les pareció la actividad y si estaba fácil o difícil, señalan que no estaba difícil, que algunos no habían entendido pero que estaba bien como lo comprendieron, no les pareció demasiado extenso o agotador y algunas situaciones planteadas les parecieron divertidas o ya les había ocurrido algo parecido.

Tesis Doctoral: Diseño y evaluación de un programa para el desarrollo de la competencia intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche
Adriana Huaiquimil Hermosilla

Anexo III. Protocolo de juicio de expertos

Estimado Profesor:

Nos es grato comunicarnos con usted para saludarlo y hacer de su conocimiento que está siendo desarrollada una investigación sobre competencia intercultural en el marco del estudio “Diseño y evaluación de un Programa de Desarrollo de la Competencia Intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche”, conducente al grado de Doctor en Innovación en Formación del Profesorado por la Universidad de Extremadura.

Siendo imprescindible contar con la evaluación de docentes especializados para poder aplicar los instrumentos de recogida de información, hemos considerado conveniente recurrir a usted, ante su connotada experiencia en temas de investigación educativa.

Con ello, le solicitamos evaluar el instrumento Escala de Sensibilidad Intercultural adaptado de Vilà (2007) que consta de 22 ítems de la escala original y se basa en la fundamentación teórica de sus creadores (Chen y Starosta, 1998).

El expediente de validación que le hacemos llegar contiene:

- 1) Carta de presentación
- 2) Escala de Sensibilidad Intercultural
- 3) Descripción de indicadores
- 4) Matriz de evaluación por dimensión e ítems del constructo

Nuevamente expresamos nuestro respeto y agradecemos su atención.

NOMBRES Y APELLIDOS DEL EVALUADOR: _____

FORMACIÓN ACADÉMICA _____

AREAS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL _____

TIEMPO _____ CARGO ACTUAL _____

INSTITUCIÓN _____

Objetivo de la investigación: Diseñar y evaluar un Programa de desarrollo de la Competencia Intercultural en el alumnado de enseñanza básica de una escuela en contexto de diversidad cultural indígena mapuche-williche en la que se implementa el Programa de Educación Intercultural Bilingüe.

Objetivo del juicio de expertos: Evaluar la adaptación cultural y madurativa del instrumento “Escala de Sensibilidad Intercultural” para la población escolar de enseñanza básica en Chile.

Objetivo de la prueba: Evaluar aspectos afectivos de la competencia intercultural.

Tesis Doctoral: Diseño y evaluación de un programa para el desarrollo de la competencia intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche
Adriana Huaiquimil Hermosilla

ANEXO IV. ESCALA DE SENSIBILIDAD INTERCULTURAL

(Educación primaria, 10 a 13 años de edad)

Versión adaptada de Vilà, R. (2007). Comunicación intercultural: materiales para secundaria. Barcelona: Narcea Ediciones.

PARTE I: DESCRIPCIÓN DEL TEST

La escala de sensibilidad intercultural consta de 22 ítems de la escala original y se basa en la fundamentación teórica de sus creadores (Chen y Starosta, 2000).

La escala evalúa la competencia comunicativa intercultural centrándose en su dimensión afectiva. Concretamente evalúa:

- Si el alumnado se implica en la comunicación intercultural
- Si respeta las diferencias culturales
- Su grado de confianza en la comunicación intercultural
- El grado en que disfruta de la interacción intercultural
- La capacidad de atención ante la comunicación.

Cada ítem presenta una afirmación que contiene 5 alternativas de respuesta con base en una escala Likert:

1	2	3	4	5	
Muy desacuerdo	en	En desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	Muy de acuerdo

PARTE II: DIMENSIONES E ÍTEMS

Dimensiones	Ítems	Nº de ítems
Implicación en la interacción	1, 2, 3, 15, 16, 17	6
Respeto ante las diferencias culturales	4, 5, 6, 7, 18	5
Confianza	8, 9, 10, 19, 20	5
Grado en que se disfruta de la interacción	11, 12, 21	3
Atención durante la interacción	13, 14, 22	3

INSTRUMENTO ESCALA DE SENSIBILIDAD INTERCULTURAL

Información de Identificación:

Nombre:	Apellidos:	
Fecha:	Edad:	Curso:

Instrucciones: A continuación, se presenta una serie de afirmaciones relacionadas con situaciones de comunicación con personas de otras culturas. Por favor, lee cada una de las afirmaciones y marca con una (X) la casilla que representa tu grado de acuerdo con lo que se expresa. No existen respuestas correctas o incorrectas. Si tienes alguna duda consulta con tu profesor/a.

Afirmaciones	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	En desacuerdo	Totalmente en desacuerdo
1.Me encantan las diferencias que hay con mis compañeros/as de otras culturas.					
2. Lo paso bien hablando con personas de otras culturas.					
3.Evito trabajar en clases con compañeros/as de otras culturas.					
4. Respeto a las personas con costumbres diferentes a la mía.					
5. Respeto las creencias que tienen las personas de otras culturas.					
6. Me cuesta aceptar las opiniones de mis compañeros/as de otras culturas.					
7. Pienso que mi cultura es mejor que otras.					

8. Estoy seguro de mí mismo cuando converso con personas de otras culturas.					
9. Me siento relajado cuando hablo con personas de otras culturas.					
10. Sé qué decir para acercarme a personas de otras culturas					
11. Regularmente me desanimo cuando tengo que trabajar con compañeros/as de otras culturas.					
12. Me enoja fácilmente cuando me relaciono con personas de otras culturas.					
13. Soy observador/a cuando converso con personas de otras culturas.					
14. Cuando conozco a una persona de otra cultura me interesa saber lo que más pueda sobre sus costumbres.					
15. Acostumbro a ser un poco negativo cuando hablo con personas de otras culturas.					
16. Cuando hablo con personas de otra cultura trato de decirles con gestos o palabras que entiendo lo que me dicen.					
17. Trato de comprender la forma de actuar o pensar que tienen las personas de otras culturas.					
18. No me gusta estar con personas de cultura distinta a la mía.					
19. Encuentro que es difícil hablar delante de personas de culturas diferentes a la mía.					
20. Puedo ser todo lo amigable que quiera cuando hablo con personas de otras culturas.					
21. Siento que soy de poca ayuda cuando hablo con personas de otras culturas.					
22. Soy cuidadoso con usar palabras o gestos que tengan un significado distinto en otras culturas.					

Tesis Doctoral: Diseño y evaluación de un programa para el desarrollo de la competencia intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche
Adriana Huaiquimil Hermosilla

ANEXO V. TEST DE COMPETENCIA COMUNICATIVA INTERCULTURAL

(Educación primaria, 10 a 13 años de edad)

Versión adaptada de Vilà, R. (2007). Comunicación intercultural: materiales para secundaria. Barcelona: Narcea Ediciones.

PARTE I: DESCRIPCIÓN DEL TEST

El Test de **Competencia Comunicativa Intercultural** mide la competencia comunicativa intercultural, centrandó la atención en **aspectos cognitivos y comportamentales**.

Es un test de 18 casos que tiene por objetivos:

- 1) Evaluar el grado de capacidad para interpretar de forma adecuada aspectos de la comunicación verbal y no verbal del interlocutor, en contextos de diversidad cultural, así como la incidencia de algunos elementos culturales en la comunicación intercultural.
- 2) Evaluar el grado de capacidad para tener un comportamiento flexible ante la comunicación tanto en el ámbito verbal como no verbal, y ante aquellos elementos culturales que también inciden en la comunicación.

Cada caso tiene 4 respuestas de alternativa de las que solo 1 implica tener competencia comunicativa, mientras que las restantes implican una carencia sobre lo siguiente:

- Rechazo hacia el contacto intercultural
- Etnocentrismo
- Ignorancia o desconocimiento sobre las diferencias culturales

PARTE II: DIMENSIONES E ÍTEMS

OBJETIVOS/HABILIDADES	COMPETENCIA COGNITIVA	COMPETENCIA COMPORTAMENTAL
Habilidades verbales	8	2, 3, 5, 6
Habilidades no verbales	1, 9, 13, 15	7, 12, 14, 16
Elementos culturales	10, 11, 17, 18	4

**INSTRUMENTO TEST DE COMPETENCIA COMUNICATIVA
INTERCULTURAL**

Nombre:	Apellidos:	
Fecha:	Edad:	Curso:

Instrucciones: Te pedimos que leas cada pregunta e intentes imaginarte qué pensarías o qué harías en esa situación. Tienes cuatro alternativas de las que debes **marcar solo una**. Por favor, contesta todas las preguntas y si tienes una duda, consulta con tu profesor o profesora.

1.- Tienes un compañero de curso que es de otro país y siempre cuando te ve y te saluda se acerca mucho, te habla con un tono fuerte y te abraza. Incluso te has fijado que cuando habla con otras personas también lo hace. ¿Qué pensarías de él?

- A) Es una persona un poco loca o con problemas.
- B) No sabría qué pensar.
- C) Será la manera más acostumbrada en su país.
- D) No actúa con normalidad, es raro.

2.- Imagina que en un campeonato deportivo con otras escuelas conoces a un niño de Colombia que parece divertido, pero cuando hablas con él no entiendes algunas palabras que te dice. ¿Qué harías?

- A) Me voy a jugar con los compañeros de mi escuela.
- B) Le pregunto qué significan algunas de las palabras que no entiendo.
- C) Le pido que hable mejor.
- D) No sabría qué hacer.

3.- Este semestre llegó un compañero nuevo a clases que viene de Haití. Imagina que la profesora jefa de curso te pide que te sientes con él, y sabes que casi no habla tu idioma. ¿Qué harías?

- A) Me sentaría con él y trataría de comunicarme de gestos o dibujos.
- B) No sabría qué hacer.
- C) Me sentaría con él y le hablaré cuando aprenda mi idioma.
- D) Le diría a la profesora que mejor se siente con otro compañero/a.

4.- Imagina que con tu curso están visitando un parque ecológico. El objetivo es escuchar a la naturaleza. En tu grupo a una compañera se le ocurre grabar los sonidos del bosque con el celular, en cambio a otro compañero se le ocurre abrazar a los árboles para escuchar. Ambos se ponen a discutir sobre cómo van a seguir trabajando. ¿Qué harías?

- A) No sabría qué hacer.
- B) Propondría trabajar de la forma más normal.
- C) Explicarles las ventajas de trabajar de las dos maneras.
- D) Cambiarme de grupo de trabajo.

5.- Estás en un campamento de verano en donde hay niños de diferentes partes del país. En tu cabaña hay unos niños de otras escuelas y que parece que no son chilenos, tienen un acento raro y hablan otro idioma también. ¿Qué harías en esta situación?

- A) No sabría qué hacer.
- B) Trataría de cambiarme de cabaña.
- C) Solamente me acercaría a los niños que saben mi idioma.
- D) Trataría de comunicarme con ellos de otra forma.

6.- Imagina que tienes que hacer un trabajo con una compañera nueva que es de otro país. Ella no habla mucho, no aporta ninguna idea y solamente hablas tú... ¿Qué harías?

- A) Trataría de darle confianza para que participe a su ritmo.
- B) Terminó solo la tarea y no haré más trabajos con ella.
- C) No sabría qué hacer.
- D) Le digo que no sea floja y que tiene que aportar ideas al trabajo.

7.- A tu escuela llegaron dos niños que son coreanos y uno de ellos está en tu curso. Poco a poco te das cuenta de que cuando te acercas para hablarle, se echa para atrás y no te deja que te acerques mucho a él. ¿Qué harías?

- A) No le hablo más.
- B) No sabría qué hacer.
- C) Trataría de contarle algo que le agrade.
- D) Trataría de no acercarme tanto cuando le hable.

8.- Imagínate que Nawel es un compañero de curso que es williche. Cuando habla mezcla palabras del castellano con algunas del mapuzugun. ¿Qué pensarías de él?

- A) Que su lengua es el mapuzugun y es como se expresa también.
- B) Que no le importa que nosotros no le entendamos.
- C) No sabría qué pensar.
- D) Que él debería hablarnos todo en castellano.

9.- Tienes un amigo que vive en una comunidad williche y siempre te invita a jugar a su casa. A veces te quedas a tomar once y te has dado cuenta de que siempre conversan los adultos entre ellos, no te hablan y tu amigo no se mete en la conversación para nada. ¿Qué crees que pasa?

- A) Creo que es la forma en que se comunican dentro de la familia.
- B) Creo que en esta familia no le dan importancia a lo que piensan los niños.
- C) Creo que no les interesa hablar conmigo.
- D) No sabría qué pensar.

10.- Imagina que para una tarea de la escuela vas a una comunidad williche a entrevistar a un anciano. Tienes listas las preguntas, así es que empiezas en seguida la entrevista, pero el anciano no te responde ninguna pregunta y te lleva a conocer su comunidad. ¿Qué pensarías?

- A) Creo que el anciano me quiere conocer antes de hacer la entrevista.
- B) No sabría qué pensar.

- C) Creo que el anciano es un poco raro.
- D) Creo que el anciano no está con ánimo de hacer la entrevista.

11.- Con tu curso van a conocer una ruca en una comunidad williche. El machi de la comunidad les cuenta un relato alrededor del fogón. A ti te interesa mucho la historia y haces varias preguntas entremedio. El machi con una cara enrojecida te dice que tienes que aprender a escuchar. ¿Por qué crees que reaccionó así?

- A) No entiendo por qué reaccionó así.
- B) El machi piensa que a mí no me interesa escuchar la narración.
- C) El machi piensa que no se debe interrumpir la narración.
- D) El machi es un poco mañoso.

12.- Mahuru es una niña que viene de Rapa Nui y llegó junto a su familia a vivir al lado de tu casa. A veces te invita a su casa también y cuando dices u opinas algo todos en su familia se callan, incluso si alguien estaba hablando en ese momento y te miran. Tú te sientes incómodo/a ¿Qué harías?

- A) No iría más a su casa.
- B) No sé qué haría en esta situación.
- C) Me callaría mejor, porque parece que no les gusta que yo hable.
- D) Le preguntaría a mi amiga cómo debo comportarme en su casa.

13.- Imagina que vas al funeral del abuelo de un compañero de curso. Al llegar te das cuenta de que hay muchas personas, la mayoría está comiendo al aire libre alrededor del ataúd y casi nadie trajo flores. ¿Qué pensarías de tu compañero y su familia?

- A) Creo que tienen otra tradición para despedir a los muertos.
- B) Creo que no son respetuosos con los muertos.
- C) No sabría qué pensar de él y su familia.
- D) Creo que no son normales.

14.- Estás trabajando en un proyecto de ciencias con un compañero de Rapa Nui que hace poco vive en el sur. Te das cuenta de que te mira fijamente a los ojos cuando le comentas tu opinión o las ideas que tienes sobre el trabajo que tienen que hacer. ¿Qué harías en esta situación?

- A) No haría más trabajos con él.
- B) Le pediría que dejara de hacer eso y actuara con normalidad.
- C) No sabría qué hacer en esta situación
- D) No le daría importancia, ya que debe ser su modo de prestarme atención.

15.- Imagina un día en el recreo uno de tus compañeros les cuenta que el fin de semana en su familia van a celebrar el año nuevo. Es el mes de junio, así es que tú le dices que el año nuevo es en enero no en junio. Él te mira con cara de enojo y se va del grupo ¿qué piensas sobre lo que pasó?

- A) Mi compañero se enoja fácilmente.
- B) En su familia tienen otra tradición sobre el año nuevo.
- C) Él y su familia están equivocados, no saben cuándo es el año nuevo.
- D) No sabría qué pensar.

16.- Imagina que con un compañero/a de curso tienen que preparar un baile tradicional para el aniversario de la escuela. Tu compañero/a de baile es colombiano/a, te cae bien, pero quiere que hagan el baile nacional de Colombia y tú prefieres un baile chileno ¿qué harías en esta situación?

- A) Intentaría cambiar de compañero/a de baile.
- B) No sé qué haría en esta situación.
- C) Trataría de que cada uno pudiera aprender los dos bailes.
- D) Lo obligaría a hacer el baile chileno.

17.- Amankay viene del norte de Chile y se ha hecho muy amiga tuya. Un día el profesor jefe les pide organizar una actividad para celebrar la noche de San Juan, celebración tradicional de la isla de Chiloé. Tú estás muy entusiasmada/o, pero Amankay no se ve muy convencida. Quedan de acuerdo para ensayar después de clases, pero ella no se queda. ¿Qué pensarías?

- A) Amankay es una mala compañera.
- B) Amankay se sintió comprometida y le dio vergüenza decir que no.
- C) Las personas nortinas no respetan estas tradiciones.
- D) No sabría qué pensar.

18.- Francisca es una amiga tuya que proviene de Perú. Un día te comenta que se ha enojado con una de sus mejores amigas, Luciana, ya que esta le comentó que, si realmente quería dedicarse a ser cantante y dejar los estudios, debería no hacer caso de los consejos de su familia. ¿Qué crees que ha pasado entre las dos amigas?

- A) Francisca se ha ofendido porque valora la obediencia y el respeto a la familia
- B) Se han enojado porque una de ellas no ha actuado con normalidad
- C) No entiendo por qué Francisca se ha enojado con Luciana
- D) No son amigas de verdad

FICHA DEL ALUMNO

Escuela:

Fecha :

ANTECEDENTES PERSONALES DEL ALUMNO

Nombres:

RUT:

Apellido Paterno:

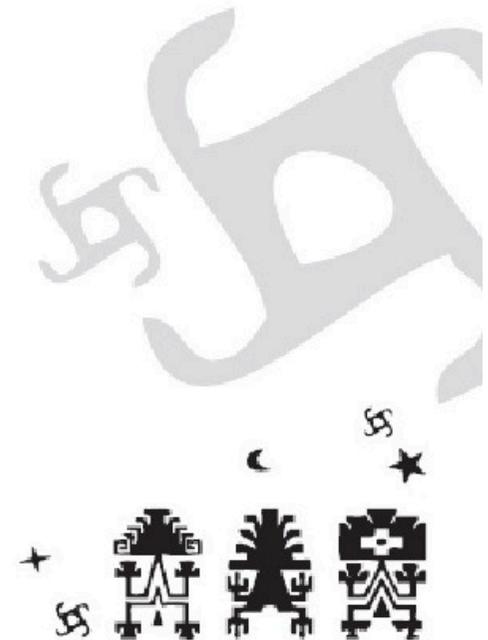
Apellido Materno:

Curso:

Promedio General
de Notas año anterior:

Alumno Prioritario: SI NO

OBSERVACIONES:



MELI FOLIL KÜPAN (4 RAÍCES DE LA FAMILIA)

INCHE (Yo) ALUMNO

CHAW (PAPÁ)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:
NOMBRES:
RUT:

ÑUKE (MAMÁ)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:
NOMBRES:
RUT:

LAKU (ABUELO PATERNO)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:
NOMBRES:
RUT:

KUKU (ABUELA PATERNA)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:
NOMBRES:
RUT:

CHEZKI (ABUELO MATERNO)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:
NOMBRES:
RUT:

CHUCHU (ABUELA MATERNA)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:
NOMBRES:
RUT:

EPU CHI LAKU (BIS ABUELO)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:

EPU CHI KUKU (BIS ABUELA)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:

EPU CHI LAKU (BIS ABUELO)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:

EPU CHI KUKU (BIS ABUELA)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:

EPU CHI CHEZKI (BIS ABUELO)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:

EPU CHI CHUCHU (BIS ABUELA)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:

EPU CHI CHEZKI (BIS ABUELO)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:

EPU CHI CHUCHU (BIS ABUELA)

PRIMER APELLIDO:
SEGUNDO APELLIDO:

INDICACIÓN DE LLENADO

1. El recuadro de ALUMNO ya se encuentra identificado en la primera casilla.
2. Los siguientes recuadros de PADRE, MADRE, ABUELOS/AS y BISABUELOS/AS se deben completar con la siguiente información:
 - Primer apellido o apellido paterno
 - Segundo apellido o apellido materno
 - Nombres
 - Número de cédula de identidad

Lugar o sector de origen del apellido:



Tesis Doctoral: Diseño y evaluación de un programa para el desarrollo de la competencia intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche
Adriana Huaiquimil Hermosilla

Anexo VII. Protocolo de grupo de discusión profesores

Título del estudio:

DISEÑO Y EVALUACIÓN DE UN PROGRAMA DE DESARROLLO DE LA COMPETENCIA INTERCULTURAL EN ALUMNADO DE ESCUELAS EN CONTEXTO INDÍGENA MAPUCHE

PROGRAMACIÓN DEL GRUPO DE DISCUSIÓN



Fecha y hora:

- Martes 13 de junio, 16:00 horas.

Materiales:

- Grabadora, lista de asistencia, guion de la discusión.

Consideraciones previas:

- Contextualizar el estudio y explicar temática y objetivo del grupo de discusión.
- Solicitar espacio de la biblioteca para realizar el grupo de discusión.
- Indicar el tiempo estimado para la realización de la discusión y solicitar autorización para grabar en audio.

ESTRUCTURA DE LA DISCUSIÓN

La discusión consta de tres bloques temáticos que son: 1) Diversidad cultural en la escuela; 2) Desarrollo de la Competencia Intercultural y, 3) Prácticas culturales y usos lingüísticos.

El objetivo es que los profesores puedan manifestar su visión acerca de los temas de interés. Se espera que estas opiniones surjan de su propia experiencia y desempeño profesional en el contexto particular en que se sitúa la escuela, de las situaciones más recurrentes que han podido observar en los estudiantes y de su experiencia y vínculo con las comunidades a las que pertenecen los niños y sus familias.

Se garantiza el anonimato y la confidencialidad de los datos, así como el uso responsable de los mismos que serán empleados con fines cualitativos para el diseño del Programa de desarrollo de la Competencia Intercultural. Se registrará el audio con la grabadora con el propósito de poder analizar los datos con posterioridad a la discusión.

Para este grupo de discusión se deberá disponer de 2 horas.



DATOS IDENTIFICACIÓN DEL GRUPO DE DISCUSIÓN

1. Fecha realización grupo discusión:
2. Hora inicio y cierre:
3. Establecimiento:
4. Profesional que dirige la discusión:
5. N° Participantes:
6. Rango de edad participantes:

GUION DEL GRUPO DE DISCUSIÓN



Diversidad cultural en la escuela

- 1 a) ¿Cómo describirían la diversidad cultural en esta escuela?
- 2 b) La diversidad cultural en esta escuela ¿tiene alguna implicancia en aspectos relacionales o de rendimiento de los niños?
- 3 c) ¿Cómo se integran los niños que se identifican con otros grupos culturales al aula y a la escuela?



Desarrollo de la Competencia Intercultural

- 1 a) ¿Qué ideas tienen los niños sobre aquellos que son distintos en cultura o características personales?
- 2 b) ¿Cómo describirían la actitud de los niños de la escuela hacia la diversidad cultural?
- 3 c) Su comportamiento o forma de actuar ante elementos culturales distintos a los suyos ¿es flexible, más bien rígida o de rechazo hacia el contacto?



Diálogo Intercultural

- 1 a) ¿Existe diálogo intercultural en la escuela?
- 2 b) ¿Qué barreras y facilitadores del diálogo intercultural pueden identificar?

Tesis Doctoral: Diseño y evaluación de un programa para el desarrollo de la competencia intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche
Adriana Huaiquimil Hermosilla

Anexo VIII. Consentimiento informado a directores de escuelas para acceder al campo de investigación

SECCIÓN I: Información

Señor Director Escuela:

Adriana Huaiquimil Hermosilla, académica de la Facultad de Psicología de la Universidad San Sebastián, en el marco del estudio de postgrado “Doctorado en innovación en formación de profesorado, asesoramiento, análisis de la práctica educativa y TIC en educación” de la Universidad de Extremadura, España, está realizando su tesis en el ámbito de la Educación Intercultural, particularmente en el desarrollo de la competencia intercultural con alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche.

Esta investigación tiene como objetivo realizar un análisis del nivel de desarrollo de la competencia intercultural en el alumnado de enseñanza básica y a su vez diseñar e implementar un programa que incorpore los saberes culturales mapuche-williche, propios del contexto familiar y escolar de los niños, asegurando su adecuación y pertinencia a la edad, cultura y contexto local.

De acuerdo al diseño de la investigación se ha seleccionado su establecimiento considerando los criterios de: cursos con implementación de la asignatura de Lengua Indígena, número de estudiantes con ascendencia indígena, género, ruralidad y contexto intercultural. Desde la perspectiva de los actores sociales vinculados al desarrollo de la competencia intercultural en la escuela, se busca la participación de profesores, estudiantes, educadores tradicionales, miembros de la Directiva de Centro de Padres y/o apoderados de su establecimiento.

En el marco ya descrito es que se solicita su colaboración para acceder al establecimiento que usted dirige y establecer el contacto con los participantes del estudio. La información recogida en su establecimiento se utilizará exclusivamente para la investigación con los propósitos antes señalados.

La autorización para el acceso a la escuela y participantes del estudio es totalmente voluntaria. Su colaboración no involucra ningún perjuicio para la salud física y/o mental de los participantes. Igualmente, rechazar o retirar su colaboración en esta investigación no tendrá consecuencias negativas de ningún tipo para usted o su establecimiento. La investigadora no tiene facultades para ejercer influencia sobre la gestión o resultados académicos de su establecimiento educacional.

Cooperar con esta investigación no contempla ningún tipo de compensación o beneficio personal, pero la información que se brinde será de utilidad para enriquecer el conocimiento y diseño de intervenciones educativas por programas para el desarrollo de la competencia intercultural en los estudiantes.

La información será analizada de manera grupal y no se podrán identificar las respuestas o resultados de los test de modo individual. Dicha información tendrá un carácter totalmente anónimo y confidencial.

Ruta y ámbitos de investigación

Esta investigación considera la participación de los actores ya mencionados en las siguientes fases:

- a. Revisión de fuentes documentales del establecimiento.
- b. Aplicación de ficha de árbol genealógico.
- c. Aplicación cuestionario de identificación inicial.
- d. Grupo de discusión con profesores, alumnos, miembros de las familias y de la comunidad local.
- e. Implementación de Programa para el desarrollo de la Competencia Intercultural en modalidad de taller.
- f. Aplicación Escala de Sensibilidad Intercultural
- g. Aplicación Test de Competencia Comunicativa Intercultural.

Ante cualquier duda, comentario o solicitud de cancelación o información sobre la investigación, puede comunicarse con la responsable, Adriana Huaiquimil Hermosilla, al correo Adriana.huaiquimil@uss.cl, al teléfono (65) 2325665, o a su oficina en Lago Panguipulli 1390, Universidad San Sebastián, Puerto Montt.

Una vez que esta investigación sea publicada usted podrá acceder a ella solicitándola a la responsable de la investigación.

A continuación, se presenta el acta de consentimiento informado. Le solicitamos que la lea atentamente y decida si autoriza a la investigadora acceder a su establecimiento educacional o si rechaza esta solicitud.

Si está de acuerdo con entregar su autorización, le solicitamos llenar los campos y devolver firmada la hoja adjunta.

Agradecemos desde ya su colaboración.

Sección II: Acta de consentimiento informado

He leído el documento, entiendo las declaraciones contenidas en él y la necesidad de confirmar mi consentimiento, para lo cual firmo libre y voluntariamente, recibiendo copia de este documento.

Yo, _____
Cédula de identidad _____ de nacionalidad _____, consiento en autorizar el acceso de la investigadora al establecimiento educacional que dirijo, Escuela _____ así como también propiciar el contacto con los participantes de la investigación en las instancias señaladas como parte de la tesis de postgrado “Diseño y evaluación de un programa de desarrollo de la competencia intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche”.

Declaro haber sido informado/a de los objetivos y propósitos de la investigación y del tipo de autorización que se me solicita.

Declaro además haber sido informado/a que la colaboración en esta investigación es voluntaria. También he sido informado/a que la autorización o rechazo a esta solicitud no involucra beneficios directos, ni tiene consecuencias negativas. He sido informado/a que puedo negarme a colaborar en cualquier momento, sin tener que dar explicaciones por dicha decisión.

Declaro saber que la información entregada será confidencial y anónima. Entiendo que la información será analizada de manera grupal y que no se podrán identificar las respuestas de modo individual.

Por último, declaro saber que la información que se obtenga será analizada y resguardada por la investigadora responsable. Este documento se firma en dos ejemplares, quedando uno en poder de cada una de las partes.

Nombre y apellido del Director de la Escuela

Responsable de la Investigación

Firma:

Firma:

Fecha:

Cualquier pregunta que desee hacer respecto de la investigación, podrá hacerla a la siguiente persona y dirección: Adriana Huaiquimil Hermosilla, Universidad San Sebastián, Fono (65) 2325665, Correo electrónico: adriana.huaiquimil@uss.cl

Anexo IX. Memoria de aplicación de instrumentos para evaluar la competencia intercultural: fase diagnóstica

El contacto con el establecimiento escolar y el acceso a la muestra fue más expedito y organizado que en la primera aplicación, ya que se trata del establecimiento seleccionado para el desarrollo del estudio de esta tesis, por lo que ya se contaba con los protocolos de las autoridades de la escuela.

De todos modos, se coordinó una primera reunión el lunes 05 de junio con el director de la escuela para presentar los objetivos y procedimientos para la aplicación de los instrumentos. A partir de allí se derivó la coordinación con la Jefa de la Unidad Técnico Pedagógica de la Escuela.

En reunión realizada con la Jefa de UTP al día siguiente, se estableció la aplicación de la Escala ISS para el día jueves a las 14:00 horas y la aplicación del Test CCI para el viernes a las 12:30 horas. Estas aplicaciones se realizarían con el apoyo del encargado de convivencia de la escuela y los horarios corresponden a las sesiones de consejo de Curso y Orientación. El orientador comenta que los cursos son muy tranquilos y que se podría reunir en una sola sala a 5° y 6° año.

El día jueves 08 de junio nos presentamos en la escuela (junto a un ayudante) y llegamos unos minutos antes para conversar con la Jefa de UTP antes de pasar a la sala. Ella junto al encargado de convivencia escolar nos estaban esperando junto a los profesores responsables de los cursos. Nos encaminamos a la sala de 5° año, los estudiantes estaban ordenados, la profesora jefe nos presentó y explicamos a los estudiantes de qué se trataba el cuestionario que íbamos a aplicar, su importancia y sobre todo que estábamos allí junto a sus profesores para resolver sus dudas. También explicamos que volveríamos al día siguiente para aplicar un segundo cuestionario.

Les preguntamos si tenían consultas, un estudiante levanta la mano y pregunta si es con nota, la profesora Jefe les dice que no es una prueba y que no tiene nota, pero que deben responder con cuidado y de forma sincera; agregó que no hay respuestas correctas ni incorrectas. Otro estudiante preguntó si era muy largo y respondimos que no, pero que no se apresurara en contestar porque se disponía de toda la hora de clases para la actividad.

Entonces, les pedimos a los estudiantes que contesten el cuestionario de caracterización antes de responder la Escala. Mientras los estudiantes avanzan en las preguntas, un estudiante pregunta cómo debe responder en la pregunta n° 7, ya que antes había estado en otra escuela. Otra estudiante señala que fue va junto a su mamá a un taller de cestería mapuche y si eso es fuera de la escuela, respondemos que sí, otras niñas también comentan que van a ese taller que al parecer es un grupo de la comunidad de Chaicas. Otros estudiantes preguntan cómo deben responder la pregunta n° 17, ya que se identificaban como chilenos pero también chilotes o patagones, si podían anotar los dos. Otro estudiante extranjero me pregunta que si estaba mal que responda su nacionalidad solamente porque no se consideraba chileno.

Una vez que recogimos todos los cuestionarios de caracterización, les preguntamos si conocían personas de otras culturas o si en la escuela había compañeros de otras culturas. Se evidencia que los niños tienen un concepto amplio de cultura, ya que solo algunos estudiantes lo asociaron a nacionalidad, mientras la mayoría diferencia culturalmente a las personas que vienen de las Islas, los de cultura mapuche y los que han llegado de Magallanes o de Argentina. Una vez resueltas las consultas procedimos a entregar los cuestionarios y leímos las instrucciones, se le pide a los estudiantes que no contestan nada aún y que presten atención a las instrucciones, los profesores nos ayudan a monitorear a los estudiantes para que no respondan hasta que queden claras las instrucciones.

Se utiliza un ejemplo para explicar las categorías de respuesta de la escala, los estudiantes parafrasean qué significa para ellos y cómo diferencian las alternativas de respuesta, especialmente entre “de acuerdo” y “muy de acuerdo”. También se les presenta un ejemplo de una frase en negativo para ver su alternativa de respuesta en función de qué significa estar de acuerdo o no con aquella afirmación.

Una vez resueltas sus consultas comienzan a contestar de forma individual a las 14:20 horas. Durante la aplicación los estudiantes permanecen concentrados leyendo de forma silenciosa la escala, solo algunos estudiantes parecen distraídos fundamentalmente mirando al compañero de la lado para ver cuánto ha avanzado en relación a él. Una de las estudiantes pregunta por el ítem n° 22, porque tiene dudas con la respuesta que quiere expresar y la escala de respuesta. Luego otro estudiante por el ítem n° 9, quiere saber si está bien lo que entiende por “estar seguro de sí mismo”. Otros 2 estudiantes realizan consultas respecto al ítem n° 16 en relación a la frase “ser negativo”. Algunos estudiantes entregan el instrumento a las 14:35 y preguntan qué más van a hacer, la profesora le sugiere que saque un cuaderno y termine la tarea de lenguaje. Por otro, lado los niños de 6° año preguntan si ya pueden volver a su sala, la profesora señala que es mejor a que esperen a todos sus compañeros.

Termina la aplicación ese día, recogemos los cuadernillos, preguntamos a los niños si les pareció muy complicado o largo y señalan que no. Terminamos la aplicación con el último de los estudiantes a las 14:45. El 6° año regresa a su sala de clases.

Esperamos afuera de sala el cambio de hora para ingresar al aula de 7° año básico. Los niños ya nos están esperando, realizamos la presentación e ingresa junto a nosotras el orientador, los niños ya nos conocen y nos saludan de forma afectuosa. Una vez que regresan a sus puestos, les explico qué es lo que van a realizar y comenzaron contestando el cuestionario de caracterización. Al igual que en los cursos anteriores los estudiantes que provenían de otras escuela realizaron preguntas sobre la forma correcta, es decir, a qué realidad escolar debían referirse, la actual o la anterior. También surgieron consultas sobre las preguntas n° 19 y 20 relativas a vínculos con personas de otras culturas, específicamente, que debían responde por la mayoría o la generalidad.

Luego que se retiran los cuestionarios de caracterización, se debate en torno al concepto de cultura, preguntan si se puede contestar con lápiz de madera y si se puede borrar si se equivocan. Se evidencia que al igual que en los cursos anteriores comprenden la escala y comienza a contestar a las 15:15 horas. Mientras contestan se mantiene en silencio y concentrados leyendo, los profesores colaboran para hacer el monitoreo de la forma en que están respondiendo la Escala. Algunos realizan preguntas sobre el test y sobre la escala.

Mientras van terminando, los niños preguntan si pueden avanzar en sus afiches para una presentación oral que deben hacer en la clase de historia. A pesar que están trabajando en su proyecto se mantiene en orden y los demás niños pueden contestar de forma tranquila el cuestionario.

Poco a poco va terminando la mayoría de los estudiantes y a las 15:30 solo quedan 10 estudiantes que entregan dentro de los próximos 8 minutos por lo que terminamos la aplicación total a las 15:40 horas. Finalmente, les pregunto a los estudiantes qué les pareció contestar el instrumento, algunos dicen que fue fácil, otros dicen que les gustó porque se acordaron de cosas que ya les han pasado y sabían qué contestar. Los niños se muestran entusiastas y muy motivados para compartir sus experiencias con personas de otras culturas.

Segunda sesión:

Al día siguiente se realiza el mismo procedimiento con la aplicación conjunta del instrumento en los cursos de 5 y 6°. En esta ocasión se aplica el Test CCI y algunos niños dicen “¡otra prueba!”, la profesora aclara que no es una prueba y el objetivo e importancia de la aplicación. En este día los niños están más intranquilos, porque es el último día de la semana y ya están a punto de terminar la jornada, sin embargo, son muy respetuosos y obedientes a la hora de llamarles la atención.

Toman asiento y les entregamos las instrucciones, les explicamos que este cuestionario es distinto porque tienen alternativas de respuesta como formas de actuar o de pensar dependiendo de si les preguntan ¿qué harías? o ¿qué pensarías? Algunos estudiantes preguntan qué deben contestar si no le ha pasado esta situación y respondemos que son casos hipotéticos, es decir, en que ellos deben imaginarse qué pensarían o cómo actuarían en esa situación. Además, se enfatiza en que deben contestar de forma sincera e individual.

Comienzan contestando y parecen muy animados con los casos que se presentan, se mantiene en silencio, aunque algunos comienzan a conversar con sus compañeros sobre los casos que van leyendo. Algunos consultan por el ítem n° 3, si los Haitianos con más morenos que los colombianos, la profesora les contesta que sí. Otro niño me pregunta qué debe contestar si ya le pasó la situación que plantea el ítem n° 4, específicamente si contesta lo que hizo o lo que haría hora si le pasara de nuevo, le contestamos que lo que haría ahora. También se observa que los niños tienen conocimiento de las diferencias culturales con personas de otros países o de otras culturas del mismo país.

Poco a poco van entregando los cuestionarios. A las 13:00 horas ha terminado la mayoría de los estudiantes, aunque quedan 5 estudiantes, uno de ellos está apoyado por el orientador, ya que se observa poco animado para responder. Los demás estudiantes terminan a las 13:05, me despido de ellos y espero en el pasillo para ingresar a la sala de 7° año.

Ingreso a la sala con el orientador y aprovecho de mencionarle lo bien que se han portado los niños y nuevamente en 7° año los niños muy entusiastas, ya nos estaban esperando. Les explico, al igual que con 5° y 6°, de qué se trata el cuestionario y cómo deben responder. Los niños hacen algunas preguntas respecto a qué pasa si hay dos alternativas que les parecen correctas y les explico que a medida que lean los casos se darán cuenta de que son muy distintas las alternativas de respuesta entre sí, pero que si igualmente se presenta la duda, me llamen para ver el caso. Hay 3 niños que son extranjeros (2 argentinos y 1 colombiano) y preguntan cómo contestar el cuestionario si hay un caso relativo a su país y les digo que contesten como si esos niños fueran chilenos o de otra cultura, especialmente en el ítem n° 16.

Luego de resolver las consultas los niños comienzan a contestar y al igual como ocurrió en los cursos de 5° y 6°, se observan entusiasmados leyendo el Test, algunos se ríen y comentan entre sí las situaciones, ante ello les pedimos que cada uno de concentre en su propio cuestionario. A diferencia de los cursos anteriores, no hay preguntas de contenido o sobre la forma de contestar el Test, al parecer a todos les quedó claro. Otros estudiantes preguntan a sus compañeros y en ese momento me acerco para asegurarme de que la explicación sea la correcta y en otros casos me llaman para que explique mejor. Los alumnos terminan de contestar a las 13:45 y me quedo el resto de la clase junto a los niños hasta que suena el timbre.

Tesis Doctoral: Diseño y evaluación de un programa para el desarrollo de la competencia intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche
Adriana Huaiquimil Hermosilla

Anexo X. Planificación de actividades del programa de desarrollo de la competencia intercultural

ACTIVIDADES REFERIDAS A LAS COMPETENCIA INTERCULTURAL AFECTIVA

ACTIVIDAD 1: EL TALLER DE TEATRO	
<p>Justificación: Esta actividad forma parte del bloque de actividades que tienen por objetivo básico el desarrollo de competencia comunicativa intercultural afectiva. El contenido que trabaja son elementos afectivos, y por tanto, tiene por objetivos iniciarse en el control de algunas emociones y actitudes negativas que pueden afectar en la comunicación intercultural, así como, favorecer elementos afectivos que promuevan la comunicación intercultural.</p>	
<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iniciarse en la superación de algunas emociones negativas para la comunicación intercultural como la ansiedad. • Iniciarse en el desarrollo de actitudes y emociones como la confianza y el disfrutar de la comunicación intercultural. • Iniciarse en el desarrollo de la capacidad de empatía 	
<p>Descripción: En grupos se dramatizan casos donde se manifiestan emociones que perjudican de forma negativa a la comunicación intercultural. Para cada caso, el alumnado debe preparar una segunda parte de la obra, dramatizando cómo superar esas emociones. En grupo se analizarán las propuestas de mejora.</p>	
Número de sesiones:	Materiales:
<p>Metodología:</p> <p><u>Sesión 1</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presentar la actividad: establecer parejas y repartir las tarjetas (una por pareja de forma equilibrada entre las tres modalidades de tarjeta) (10 minutos) 2. Leer en gran grupo las tarjetas para verificar que se entienden (conceptos como la ansiedad, la confianza, la capacidad de disfrutar en las interacciones interculturales). Se puede hacer mediante lluvia de ideas, ejemplos del alumnado, entre otros (15 minutos) 3. Por parejas preparar las obras de teatro que se proponen en las tarjetas (35 minutos) <p>Deberes: preparar materiales, disfraces y escenografía para la dramatización</p> <p><u>Sesión 2</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Recordar la actividad (5 minutos) 2. Proceder a las obras de teatro de las parejas por temáticas (30 minutos) 3. Analizar las emociones en juego de las dramatizaciones, en gran grupo, teniendo en cuenta los criterios de la ficha (15 minutos) 4. Por grupos recoger qué se ha aprendido de la sesión (10 minutos) 	
<p>Orientaciones para la evaluación del alumnado</p> <p>Dramatización: En las obras ¿se representan de forma adecuada las emociones en juego?, ¿se ha planteado una propuesta de mejora viable?, ¿se evidencia el cambio de actitudes y emociones de los personajes?</p> <p>Materiales grupales de reflexión: En los materiales ¿se evidencia la superación de algunas emociones que afectan a las relaciones interculturales?, ¿se evidencia el análisis crítico de las situaciones comunicativas que se plantean en la actividad?</p>	
<p>Productos de evaluación del alumnado: Fichas y materiales grupales de autorreflexión</p>	

ACTIVIDAD 2: INVESTIGANDO SOBRE LA COMUNICACIÓN INTERCULTURAL	
<p>Justificación: Esta actividad forma parte del bloque de actividades que tienen por objetivo básico el desarrollo de competencia comunicativa intercultural afectiva, aunque también potencia el desarrollo de algunas capacidades de tipo cognitivo. En este sentido, el contenido que trabaja son elementos afectivos y por tanto, tiene por objetivo Iniciarse en el control de algunas actitudes que pueden afectar de forma negativa en la comunicación intercultural, como son los estereotipos, el prejuicio, la discriminación. Por otra parte, a nivel cognitivo también supone iniciarse en la creación de nuevas categorías de análisis para interpretar la realidad.</p>	
<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Detectar algunas actitudes discriminatorias racistas y xenófobas y estereotipos. • Iniciarse en la superación de algunas actitudes discriminatorias • Iniciarse en la creación de nuevas categorías para la superación de estereotipos y prejuicios 	
<p>Descripción: En grupos de 4 estudiantes se hace una búsqueda por internet para clarificar conceptos como el de racismo, xenofobia, discriminación, choque cultural, buscando ejemplos y artículos de prensa que representen tales conceptos. La búsqueda está orientada con algunas páginas web que hacen un uso sencillo de estos conceptos. Al mismo tiempo, el alumnado reflexiona sobre algunos chistes y los estereotipos que se esconden en ellos. En un segundo momento se entrevistará a algunos de sus compañeros en la escuela para hacer una pequeña investigación sobre la presencia de actitudes racistas y xenófobas presentes. Finalmente se hace la puesta en común y se presentan propuestas de mejora para la escuela.</p>	
Número de sesiones: 2 sesiones	Materiales:
<p>Metodología: <u>Sesión 1: Sala de informática</u> 1. Explicar en qué consiste la actividad y resolver dudas. (10 minutos) 2. En grupos, realizar el primer apartado de la ficha de investigación referente a la búsqueda de conceptos, planteamiento de ejemplos vivenciados por el propio alumnado, análisis de chistes y búsqueda de artículos de prensa (30 minutos) 3. Poner en común los conceptos buscados por internet, los ejemplos y chistes, y proponer nuevas preguntas para entrevistar a sus compañeros/as de la escuela (20 minutos)</p> <p><u>Sesión 2:</u> 1. Recapitular la sesión anterior y explicar las tareas a realizar en esta sesión (5 minutos) 2. En los mismos grupos, analizar y resumir los datos y hacer propuestas de mejora (30 minutos) 3. El representante de cada grupo presenta a los compañeros los resultados de cada investigación en la puesta en común, remarcando las conclusiones a las que han llegado con los casos analizados y las propuestas planteadas de mejora, analizando la viabilidad de cada propuesta y los beneficios que aportarían a la escuela (20 minutos) 4. De forma individual recoger qué han aprendido de la sesión (5 minutos)</p>	
<p>Orientaciones para la evaluación del alumnado SESIÓN 1 Trabajo en pequeños grupos: En las fichas ¿se proponen unas definiciones claras y comprensibles de los conceptos?, ¿se ponen ejemplos adecuados para cada concepto?, ¿los artículos de prensa seleccionados reflejan alguno de los conceptos propuestos?, ¿se proponen vivencias relativas a alguno de los conceptos?, ¿se detectan de forma adecuada los estereotipos en los chistes?</p> <p>SESIÓN 2 Materiales grupales de reflexión En los materiales ¿se evidencia la iniciación a la superación de alguna de las actitudes trabajadas?, ¿se evidencia el análisis de situaciones racistas, xenófobas o discriminatorias?</p>	
<p>Productos de evaluación del alumnado: Fichas y materiales individuales de autorreflexión</p>	

ACTIVIDAD 3: ¿CON QUIÉN SÍ Y CON QUIÉN NO?	
<p>Justificación: Esta actividad forma parte del bloque de actividades que tienen por objetivo básico el desarrollo de competencia comunicativa intercultural afectiva. El contenido que trabaja son elementos afectivos y por tanto, tiene por objetivo potenciar aquellos elementos afectivos que favorecen la comunicación intercultural como la implicación en la interacción, el respeto a las diferencias culturales, la confianza, la atención y el disfrutar de la interacción.</p>	
<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Motivar al alumnado hacia la comunicación intercultural • Iniciarse en el desarrollo de la implicación del alumnado en la comunicación intercultural • Iniciarse en la superación de actitudes que juzgan a las otras personas en la comunicación intercultural • Iniciarse en la superación de algunos estereotipos, prejuicios y otras actitudes discriminatorias 	
<p>Descripción: Se presentan unas imágenes y una pequeña presentación de diversidad de niños y niñas. Se plantea al alumnado que se imaginen que se encuentran en su primer día de clase en una nueva escuela. De forma individual deben decidir a quién dirigirse en diversas ocasiones (como por ejemplo para pedir ayuda en una tarea, para jugar, para conversar, invitar a la casa). En pequeños grupos se analizarán las elecciones y sus posibles causas. En la puesta en común se analizarán los posibles estereotipos y prejuicios que se pongan de manifiesto, y se propondrán alternativas para la superación de estas actitudes que afectan de forma negativa a la comunicación intercultural.</p>	
Número de sesiones: 1 sesión	Materiales:
<p>Metodología:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Explicar la actividad (5 minutos) 2. De forma individual seleccionar las personas que se presentan en la ficha (10 minutos) 3. Establecer grupos de 2 -3 estudiantes (5 minutos) 4. En grupos reflexionar sobre los motivos de elección y de rechazo y establecer propuestas (20 minutos) 5. Hacer la puesta en común en gran grupo, conduciendo el debate hacia la superación de estereotipos y prejuicios, así como en la motivación del alumnado hacia la comunicación intercultural (15 minutos) 6. De forma individual recoger lo que se ha aprendido de la sesión y la valoración de la actividad (5 minutos) 	
<p>Orientaciones para la evaluación del alumnado Trabajo en pequeños grupos: En las fichas ¿se evidencia una coherencia en las respuestas?, ¿se evidencia el análisis de sus propias elecciones? En las fichas, las propuestas ¿son viables y realistas? ¿evidencian la superación de algún estereotipo, prejuicio? ¿Manifiestan un mayor grado de motivación hacia la comunicación intercultural?</p> <p>Materiales grupales de reflexión: ¿Sus reflexiones reflejan la iniciación en alguna mejora de actitudes hacia la comunicación intercultural?, ¿incluye en sus reflexiones evidencias sobre la superación de algunos estereotipos y prejuicios?</p>	
<p>Productos de evaluación del alumnado: Fichas y materiales individuales de autorreflexión</p>	

ACTIVIDADES REFERIDAS A LAS COMPETENCIA INTERCULTURAL COMPORTAMENTAL

ACTIVIDAD 1: NUESTRAS IDEAS	
<p>Justificación: Esta actividad forma parte del bloque de actividades que tienen por objetivo básico el desarrollo de competencia comunicativa intercultural comportamental. El contenido que trabaja son elementos de la comunicación verbal que constituyen comportamientos discriminatorios hacia personas de otras culturas. El objetivo es sacar a la luz las ideas y percepciones que los niños tienen de otros niños o adultos procedentes de otros países o que pertenecen a un grupo cultural distinto y favorecer su reflexión en torno a esas ideas encausando el análisis hacia las etiquetas o rótulos que se le atribuyen a esos grupos culturales y los prejuicios que están a la base de esas ideas.</p>	
<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evidenciar las ideas o percepciones que se tienen respecto de otros grupos culturales • Analizar los estereotipos y prejuicios que están a la base de esas ideas • Analizar desde donde surgen esas percepciones y que qué experiencias o creencias están basadas. • Reflexionar en torno a la utilización de etiquetas o un lenguaje discriminatorio y la como desfavorece el diálogo intercultural. 	
<p>Descripción: Se entrega a cada participante una hoja con una serie de frases incompletas y que expresan ideas en torno a grupos culturales diversos y se les pide que completen esas frases con las ideas o percepciones que ellos tienen de la forma más honesta posible. Luego en diferentes cartulinas se anota lo que haya salido en cada frase y se pega en la pared, luego se analiza en conjunto (sin centrarse en quién lo haya dicho o no) lo que sea similar en cada frase y algunas ideas que puedan ser distintas. También analizar con cuál se identifican y cuál les parece más alejada de sus ideas o percepciones respecto de un determinado grupo cultural o realidad social. Analizar en conjunto si hay estereotipos o prejuicios en alguna de las frases y en qué experiencias o creencias nos basamos para afirmar una condición o etiqueta respecto de un grupo cultural. Luego se muestra a los participantes algunas frases que son señaladas en la prensa, medios de comunicación y redes sociales respecto al grupo cultural mayoritario y qué opinan respecto a ello, desde dónde surgen esos estereotipos y cómo se sienten al ser etiquetados de ese modo. Finalmente reflexionar en torno a la comunicación y cómo las palabras afectan nuestra posibilidad integración y comunicación efectiva con personas de otros grupos culturales.</p>	
<p>Número de sesiones: 1</p>	<p>Materiales: hoja de fotocopia con frases Cartulinas Plumones Lápices Cinta adhesiva</p>
<p>Metodología:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Explicar la actividad (5 minutos) 2. De forma individual repartir las fotocopias y lápices para completar (10 minutos) 3. Establecer grupos de 3-4 estudiantes y entregar materiales para la puesta en común (5 minutos) 4. Los grupos deben ordenar sus respuestas pegando las cartulinas en la pared (20 minutos) 5. En conjunto con todos los grupos analizar las ideas y percepciones que están expuestas en la pizarra según los objetivos propuestos para la actividad (25 minutos) 6. De forma individual recoger lo que se ha aprendido de la sesión y la valoración de la actividad (5 minutos) 	
<p>Orientaciones para la evaluación del alumnado Trabajo individual: En las frases incompletas ¿se evidencia el análisis sobre sus propias ideas y percepciones hacia otros grupos culturales? ¿Se evidencian respuestas coherentes sobre la autopercepción respecto de su propio grupo cultural? En las fichas, las propuestas ¿son viables y realistas? ¿Evidencian la superación de algún estereotipo, prejuicio? ¿Manifiestan un mayor grado de motivación hacia la comunicación intercultural?</p>	

<p>Materiales grupales de reflexión: ¿Identifica ideas similares en sus respuestas? ¿Señalan ideas que pueden ser contradictorias o alejadas de sus propias respuestas? Identifican estereotipos o prejuicios en las frases expuestas ¿señalan o justifican con creencia so experiencias que aportan al desarrollo de prejuicios y estereotipos? ¿Analizan las ideas y percepciones que tiene otros sobre su propio grupo cultural y justifica adecuadamente sus ideas? Concluye respecto a la forma en que el lenguaje asociado a prejuicios y estereotipos afecta la comunicación intercultural y la posibilidad de interactuar con personas de otras culturas.</p>
<p>Productos de evaluación del alumnado: Ficha individual de autorreflexión</p>

ACTIVIDAD 2: LAS ETIQUETAS	
<p>Justificación: Esta actividad está enfocada en el análisis y reflexión en torno a cómo nos sentimos cuando somos etiquetados o se utilizan palabras con carga negativa para referirse a nosotros y la diferencia que se produce cuándo esas palabras son amables o tienen una carga positiva. Por lo tanto, es una actividad orientada hacia el desarrollo de la competencia comunicativa comportamental en las habilidades verbales para la comunicación. El contenido que trabaja son palabras que tienen carga negativa y las que tienen carga positiva y la forma en que pueden ser utilizadas para favorecer la comunicación y el intercambio cultural con otros. El objetivo final es que los niños puedan conocer que las palabras tienen una carga que impacta en la comunicación y en cómo nos sentimos cuando son utilizadas para referirse a nosotros mismos y cómo pueden ser transformadas para comunicarse de una forma eficaz.</p>	
<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identificar palabras y frases que tiene una carga de significado negativo y las que tienen significado positivo • Experimentar prejuicios y su impacto en nuestra autoestima • Reflexionar en torno a la importancia de no utilizar un lenguaje prejuicioso y discriminatorio en la comunicación con otras personas. 	
<p>Descripción: Se selecciona una actividad de clase o de la escuela, salida a terreno en la que el grupo deba estar en permanente interacción y deban comunicarse entre sí para favorecer el trabajo cooperativo. Se debe resguardar que el espacio en que se realice no tenga espejos y otros elementos que permiten relevar la palabra que está escrita en las cintas. Se escriben cintas con diversas etiquetas con carga de significado positivo y negativo en una cinta de papel y otro material que pueda ligarse a la frente. Se explica a los estudiantes que se va a amarrar una cinta con una palabra que lo definirá y que no podrá verla. Tendrá que actuar de acuerdo a cómo esa palabra defina a las demás personas y lo mismo ocurrirá desde las otras personas hacia él. Luego de eso se van amarrando las cintas y continúa la actividad que están realizando en el marco de la actividad más general en que se encuentran. Cautelar que no se trata de adivinar lo que dice a cinta o decirle a la otra persona de qué se trata solo de comportarse como si lo que dice fuera cierto. Luego de terminada la actividad, los estudiantes se quitan las cintas y sin ver el contenido analizarán cómo se sintieron, cómo fueron tratados y si creen si el contenido tenía carga positiva o negativo y por qué lo piensan así, qué comportamientos les permiten señalar aquello.</p>	
Número de sesiones: 1	Materiales: cintas de papel u otro material atable Plumón permanente
<p>Metodología:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Explicar la actividad (5 minutos) 2. De forma individual amarra las cintas a las frentes de los participantes (10 minutos) 3. Los participantes continuarán la actividad e intentarán tratar a las personas según la etiqueta que está en su frente (40 minutos) 4. Terminada la actividad, los participantes se quitan la cinta y sin ver su contenido elaboran conjeturas respecto a qué concepto era el que se les había atribuido, justificando adecuadamente su respuesta. 	

5. Analizar cómo se sintieron las personas que tenían rótulos con carga de significado positiva y en conjunto por cada palabra prejuiciosa o discriminatoria se anotan 3 conceptos que podrían reemplazar esas palabras por alguna otra con carga positiva.

Orientaciones para la evaluación del alumnado

Trabajo individual:

¿Continua desarrollando la actividad general en la que se encuentra adaptando su comportamiento según los rótulos que tienen atribuidos los demás participantes? ¿No revela explícitamente el contenido de los rótulos a otros participantes?

Materiales grupales de reflexión: ¿analiza su comportamiento y el comportamiento de los demás según las etiquetas atribuidas? ¿Identifica lenguaje cargado con significado negativo de los que tienen carga positiva? ¿Es capaz de proporcionar alternativas de rótulos positivos que reemplacen a los negativos?

Productos de evaluación del alumnado:

Ficha individual de autorreflexión

ACTIVIDAD 3: ¿ME ENTIENDES?

Justificación:

Esta actividad es parte del bloque de actividades orientadas al desarrollo de la competencia comportamental relacionada con las habilidades verbales. Particularmente, esta actividad está orientada a proporcionar a los estudiantes una experiencia en la que puedan experimentar la discriminación, las barreras idiomáticas y las diferencias en las condiciones de ventajas y desventajas de unos grupos por sobre otros. El contenido que aborda son las ventajas y desventajas con las que regularmente unos grupos o personas tienen por sobre otras lo que hace parecer injusto para ambos grupos al momento de desarrollar alguna tarea o alcanzar un determinado objetivo. El objetivo es que los participantes puedan experimentar cuáles son las dificultades a las que podrían enfrentarse o se enfrentan las personas que hablan una lengua distinta o tiene alguna otra barrera idiomática y como constituye una desigualdad de condiciones de inicio y herramientas para cumplir objetivos o relacionarse con los demás. Se busca que los estudiantes puedan reflexionar respecto de la importancia de empatizar en estos casos y proporcionar apoyo en el entendimiento de la lengua con personas que hablan otro idioma, hablar de forma pausada, utilizando recursos visuales y no verbales y sin utilizar coloquialismos, utilizando la lengua estándar.

Objetivos:

- Experimentar la discriminación y la desigualdad o desventaja ante el desarrollo de una determinada tarea
- Buscar alternativas de comunicación para la interacción o entendimiento con personas que hablan otro idioma o tiene alguna otra dificultad en el lenguaje que le impide comunicarse.
- Reflexionar respecto de la importancia de colaborar con estas personas y empatizar, utilizando estrategias como hablar más lentamente, utilizando el mínimo de coloquialismos, apoyando el mensaje con elementos visuales y no verbales.

Descripción:

Primera modalidad:

Se divide al grupo de 4 grupos uno de ellos trabaja en una sala, mientras que los otros trabajan en una sala contigua u otro espacio. Entre los primeros dos grupos se le pide a uno de ellos el desarrollo de una tarea que tendrá un puntaje asociado a una nota en el libro de clase. El monitor se acerca al grupo y da las instrucciones “tienen que hacer con estos materiales un collage en torno al tema de la discriminación, deben utilizar todos los materiales, tiene 15 minutos para hacerlo”. Luego se acerca al otro grupo y entrega otros materiales y les dice: “Nije ti dulo di jona restalia si pera tendientu feraci. Dujtimi naritu hopaine kumelu. ¿Tienen 15 minutos para hacerlo, vamos!”.

El monitor no admite preguntas a los estudiantes del segundo grupo. Si insisten les repite que ya les ha explicado lo que deben hacer y ha sido muy claro. Cuando acaba el tiempo, les pide al primer grupo que presente su trabajo y lo califica con un 7,0. Luego hace pasar al segundo grupo y les culpa por no haber terminado la tarea, no haber hecho nada o no haber seguido las instrucciones.

Luego en el análisis le pregunta al otro grupo ¿por qué no hicieron la tarea? Ante la dificultad del idioma en que fueron entregadas las instrucciones les pregunta ¿Cómo se sintieron?, ¿qué les parece que esto ocurra en la vida real con estudiantes que provienen de otros países o hablan otra lengua? ¿Les pido que entreguen ejemplos en los cuales las personas tienen que compartir tareas o no se pueden integrar a grupos

porque no dominan el idioma de la mayoría y qué han hecho en estas situaciones? ¿Qué podemos hacer en estos casos para colaborar con los compañeros otras personas que se encuentren en esta situación?

Número de sesiones: 1 sesión

**Materiales: cartulina
Destacadores
Tijeras
Pegamentos
Revistas
Marcadores
Cinta adhesiva**

Metodología:

1. Dividir el curso en dos grupos (5 minutos)
2. Entregar los materiales y las instrucciones al primero de los grupos (10 minutos)
3. Entregar las instrucciones en otro idioma al segundo grupo sin aceptar consultas al respecto (40 minutos)
4. Terminada la actividad, solicitar a primer grupo que presente el collage y asignar una calificación por ello. Luego, solicitar al segundo grupo que exponga su trabajo o entregue las razones de por qué no pudieron terminar o iniciarlo.
5. Analizar en conjunto con el grupo cómo se sintieron, cómo afecta a la comunicación la barrera idiomática, si les pareció injusto que se les solicita hacer una tarea en desventaja respecto del primer grupo. Luego, señalar situaciones en las que esto podría o ha afectado a otras personas o compañeros de la escuela y levantar propuestas para facilitar la comunicación desde elementos verbales y no verbales.

Orientaciones para la evaluación del alumnado

Trabajo individual:

Intenta realizar el trabajo a pesar de que no ha entendido las instrucciones.

Materiales grupales de reflexión: ¿Entregan su opinión respecto a si les parece justo o injusto las condiciones en que fue entregada la instrucción para el trabajo y argumenta al respecto, comparte ejemplos en que podría ser difícil comunicarse con una persona de otra cultura debido a las diferencias en el idioma, entrega propuestas de comportamientos verbales y no verbales para hacerse entender y lograr comunicarse o ser más empático con personas de otras culturas o que hablen otra lengua?

Productos de evaluación del alumnado:

Ficha individual de autorreflexión

ACTIVIDAD 4: INTERCAMBIO DE PAÍSES

Justificación:

Esta actividad está enfocada en la importancia de la comunicación no verbal para el intercambio con personas de otras culturas, cómo nos sentimos cuando llegamos a un grupo distinto y cómo podemos hacer más acogedora la llegada de otros miembros a nuestra escuela o grupo curso. También prestar atención a gestos y distancias corporales que definen a determinados grupos y comprender estos aspectos desde las características culturales de cada uno. El contenido que aborda es el intercambio comunicativo a través de la comunicación no verbal y los códigos culturales de gestos y distancia. El objetivo es que los estudiantes puedan interpretar los distintos códigos culturales y el significado de las distancias entre países y culturas, además de gestos de agrado y atención que facilitan la integración personas a los grupos a los que pertenecemos.

Objetivos:

- Experimentar las dificultades al incorporarnos a un nuevo grupo y que tiene un código no verbal diferente.
- Tomar conciencia de la necesidad de conocer los diferentes códigos culturales de gestos y de distancia en los grupos a los que conocemos o a los que nos incorporamos para favorecer la adaptación y la interacción.
- Reconocer gestos de agrado y atención que facilitan la comunicación entre grupos culturales distintos.

<p>Descripción: Se divide al curso en 4 grupos, a cada grupo se le entrega un mazo de cartas y unas instrucciones para el juego. Cada grupo representa a una cultura o país y tiene sus propios códigos y reglas para jugar a las cartas, esto incluye lo que está permitido y lo que no está permitido, lo que es bien considerado y lo que no. Cada grupo comienza el juego sin poder hablar solo leyendo en silencio las instrucciones y comunicando mediante gestos para poder jugar. Una vez que ha terminado una partida o cuando el monitor considere oportuno, se retiran las instrucciones de la mesa y le pide a un miembro del grupo que se retire y se cambie a otra mesa para seguir jugando. Se reanuda el juego y se vuelve a realizar otra partida. En cada grupo se designará a un observador que estará completando una bitácora respecto a cómo se desarrolla el juego y qué ocurre en el momento en que se rotan los integrantes. Una vez que haya terminado la segunda partida o cuando el monitor lo considere oportuna se da por concluido el juego y se pasa a la evaluación.</p>	
<p>Número de sesiones: 1 sesión</p>	<p>Materiales: 4 barajas de cartas Fotocopia de bitácora del juego Instrucciones escritas n papel</p>
<p>Metodología:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Entregar las instrucciones 2. Dividir al curso en 4 grupos y entregar las instrucciones en papel. 3. Se inicia la primera partida en la que se desarrolla en juego y sin poder hablar, solo comunicando se con gestos y manteniendo las normas reglas y códigos señalados en las instrucciones según cada país o cultura. 4. Se le pide a un miembro del grupo que se cambie a otra mesa y se incorpore a su juego. 5. Una vez terminada la segunda partida, dar por finalizado el juego y evaluar la experiencia. Poner en común cómo sea sentido los jugadores y luego se da a paso a los observadores para que entreguen su apreciación respecto a lo observado en el juego y en el momento en que se cambian algunos miembros del grupo. Preguntar ¿qué tiene que ver con los grupos o países, culturas a que representa cada grupo? ¿Cómo fue la incorporación a grupos nuevos cómo fueron recibidos en los demás grupos. Es difícil adaptarse a un grupo que tiene otro código, qué se requiere para comenzar a jugar y disfrutar del juego en otro grupo cómo facilitar la buena acogida a un nuevo miembro del grupo. 	
<p>Orientaciones para la evaluación del alumnado Trabajo individual:</p> <p>Materiales grupales de reflexión: participan activamente en el juego de cartas, respetan las reglas del juego ye intenta seguir el código asignado. Logran incorporar al otro miembro del grupo que se ha intercambiado. Utilizan adecuadamente gestos de acogida y atención durante el juego. Distingues gestos que favorecen y los que no favorecen la incorporación de otras personal al juego. Reflexionan respecto a los diferencias culturales de gestos, códigos no verbales y distancia entre diferentes culturas? ¿Reconocen la importancia de conocer estos códigos?</p>	
<p>Productos de evaluación del alumnado: Ficha individual de autorreflexión</p>	

<p>ACTIVIDAD 5: MERCADO DE COLORES</p>	
<p>Justificación: Esta actividad está orientada a proporcionar a los estudiantes una experiencia en la que puedan aprender a cooperar y adaptar su comportamiento en situaciones conflictivas ante el encuentro entre personas con diferentes costumbres y normas. El contenido que aborda es la superación del etnocentrismo mediante la mayor concientización de lo que nos hace iguales y diferentes y cómo las diferencias entre los grupos pueden constituir una riqueza para cada uno y la necesidad de cooperar ante el encuentro comunicativo adaptándose a la situación bajo el principio de la cooperación en el diálogo.</p>	

El objetivo es la sensibilización del grupo frente a manifestaciones culturales de otros grupos humanos. Y promover una cultura de respeto hacia culturas diferentes a la propia.

Objetivos:

- Sensibilizar al grupo frente a manifestaciones culturales de otros grupos humanos.
- Promover una actitud de respeto hacia otras culturas diferentes a la propia.
- Aprender a cooperar en situaciones conflictivas por el encuentro entre culturas con diferentes costumbres y normas.
- Divertirse.

Descripción:

Se divide al grupo en siete grupos y se asigna un color y una cultura a cada uno. Se reparten los roles en cada grupo y se especifican las normas de comportamientos y aspectos culturales característicos de cada cultura en los grupos. Se explica que el principal objetivo será crear riqueza para su grupo a través de la producción y venta de fruta. Luego se leen las instrucciones.

En tanto comience el trabajo de los grupos se darán cuenta de que requieren interactuar con los demás grupos para poder producir y vender sus productos. De este modo comienzan a negociar y cooperar con las otras culturas, ya que sus propios recursos son insuficientes. Habrá un jefe de venta que controlará la calidad y llevará la cuenta de las ganancias y producción de cada cultura. Para finalizar, se realizará una comida con todos los productos producidos por las culturas.

Número de sesiones: 1 sesión

Materiales:

Metodología:

1. Dividir al curso en siete grupos y asignar un color y cultura a cada uno.
2. Especificar la tarea que tendrá cada grupo respecto a la producción que deben entregar al finalizar la actividad.
3. Especificar las normas y valores culturales de cada grupo y el principio de cooperación entre las diferentes culturas.
4. Se inicia la producción de cada cultura resguardando las guías de cooperación y negociación entre los grupos respetando sus valores culturales y normas.
5. Se finaliza la producción y se prepara una exposición y comida con los productos entregados por cada grupo para compartir.
6. Se evalúa la actividad mientras se desarrolla la comida.

Orientaciones para la evaluación del alumnado

Trabajo individual:

Respetar el principio de cooperación se mantiene atento a las instrucciones. Trabaja cooperativamente con su grupo. Se esfuerza por respetar las normas culturales y costumbres de los grupos en interacción.

Materiales grupales de reflexión:

¿Respetar las normas culturales en cada grupo durante la interacción? Se preocupa por interactuar y cooperar con los demás grupos. ¿Mantiene el trabajo en equipo y propicia la interacción en su grupo y con los demás grupos? ¿Reflexiona sobre la importancia del respeto a las normas culturales y la riqueza de cooperar e interactuar con personas que tiene otros valores culturales?

Productos de evaluación del alumnado:

Ficha individual de autorreflexión

ACTIVIDAD 6: CUANDO SOMOS MINORÍA

Justificación:

Con esta actividad se espera contribuir al desarrollo de la conciencia respecto de la existencia de grupos humanos con normas y valores culturales distintos, además de contribuir al desarrollo de la conciencia sobre el respeto de las normas culturales de otros grupos y de las dificultades que podemos experimentar si nos integramos en otros grupos para lo que nuestras normas culturales pueden parecer inapropiadas o de mala educación. El contenido que aborda es la superación del etnocentrismo y el objetivo es reflexionar en torno a las facilidades y obstáculos que encuentran las personas de otras culturas para realizar actividades e integrarse a un grupo mayoritario.

<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Experimentar las dificultades de la cultura minoritaria en la comunicación. • Respetar las normas culturales y valores culturales de grupos diferentes a los propios. • Adaptarse a las circunstancias y contextos de interacción de personas que tiene valores culturales distintos. 	
<p>Descripción:</p> <p>Se le explica al grupo que en algunas culturas existen normas culturales y actitudes o palabras que son de mala educación o no están permitidas. Por ejemplo: Se comenta al grupo que se va a llevar a cabo algo parecido en sus actividades normales como salidas a terreno, visitas a museos, comunidades indígenas, entre otras. Antes de alguna de estas actividades se selecciona al 20 por ciento del grupo por separado y sin que el resto se entere se les pide que adopten una norma cultural con la que tendrán que interactuar y comportarse durante toda la actividad o salida. Al final de la salida se evaluará el cumplimiento de estas normas y luego la repercusión para cada uno y para el grupo completo de esta dinámica.</p>	
<p>Número de sesiones:</p>	<p>Materiales:</p>
<p>Metodología:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccionar una actividad en la que participe todo el grupo tal como una salida a terreno, visita a algún teatro, museo o una comunidad o encuentro deportivo. 2. Separar al 20 por ciento del grupo y sin que el resto se entere asignar alguna norma cultural que deberán respetar y con la que se deberán funcionar durante todo el viaje o la actividad. Por ejemplo: no mirar a los ojos a la gente cuando hable, nunca decir que no, eructar mientras come, no iniciar conversaciones con persona mayores, mantener distancia con las personas con las que se hable, pedir permiso cuando se entre algún lugar sagrado o ceremonial. 3. Evaluar finalmente qué repercusiones ha tenido para cada uno mantener estas normas culturales y las repercusiones o la percepción que tiene para el grupo estar en medio o interactuar con sus compañeros, evaluar si notaron algo extraño en su comportamiento. 	
<p>Orientaciones para la evaluación del alumnado</p> <p>Trabajo individual:</p> <p>Intenta sostener el comportamiento según las normas cultural indicada por el monitor. No revela a otros compañeros el motivo en el cambio de su forma de actuar. Reflexiona respecto de las dificultades que enfrentan personas de otras culturas al integrarse a otros grupos cuando sus normas no parecen educadas para la cultura mayoritaria.</p> <p>Materiales grupales de reflexión:</p> <p>¿Cómo ha adaptado y que reacción han tenido el resto del grupo antes los comportamientos de algunos de sus compañeros? ¿Qué conclusiones pueden obtener respecto de los valores culturales de otros grupos humanos? Reflexionan respecto de la importancia de respetar los valores culturales de otros grupos humanos. ¿Entregan ideas o propuestas de posibles acciones para aminorar el choque cultural entre ambos grupos?</p>	
<p>Productos de evaluación del alumnado:</p> <p>Ficha individual de autorreflexión</p>	

ACTIVIDADES REFERIDAS A LAS COMPETENCIA INTERCULTURAL COGNITIVA

<p>ACTIVIDAD 1: EL ELEFANTE</p>
<p>Justificación:</p> <p>Esta actividad forma parte del bloque de actividades orientadas al desarrollo de la competencia intercultural cognitiva. El contenido que aborda es el conocimiento de los conceptos de prejuicio, estereotipo y discriminación y cómo estos se relacionan con el desconocimiento, generalizaciones o percepciones superficiales sobre otras culturas. El objetivo es comprender que la comunicación puede verse deteriorada si el conocimiento es incompleto y puede conducir a percepciones erróneas respecto a personas que pertenecen a otros grupos culturales.</p>

<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conocer los conceptos: prejuicio, estereotipo y discriminación. • Comprender que la comunicación puede verse deteriorada si el conocimiento es incompleto. 	
<p>Descripción:</p> <p>Se distribuye el curso en semicírculo y se les señala que van a leer un cuento relacionado con la forma en que nos vemos a nosotros mismos y a los demás. Se entrega una copia del cuento a cada uno y van leyendo de forma colectiva. Luego se concluida la lectura se les pregunta qué les ha parecido la historia, que ocurrió con la percepción que los personajes tenían sobre el elefante y si han tenido alguna experiencia en la que haya pasado algo parecido. Mediante esta y otras preguntas se debe buscar que los estudiantes analicen en qué se basan las ideas que tienen sobre otros lugares, situaciones o personas y orientar la reflexión hacia la importancia del interés por conocer más sobre otras culturas o personas, además de la necesidad de dar a conocer su propia cultura a los demás. Luego, en una cartulina o presentación se muestran distintas aseveraciones sobre otros grupos culturales haciendo participar al grupo para que señalen si les parece que la frase es verdadera o falsa y en qué se basan para asegurar aquello.</p>	
<p>Número de sesiones: 1 sesión, 40 a 60 minutos.</p>	<p>Materiales: fotocopia del cuento “El elefante”.</p>
<p>Metodología:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Organizar al curso en una posición en que todos puedan participar de la lectura colectiva y comentar libremente. 2. Lectura del cuento de forma colectiva. 3. Contestar a las preguntas o simplemente comentar qué les ha parecido. En qué medida hemos tenido alguna experiencia en la que haya pasado algo parecido <ul style="list-style-type: none"> ¿Conoces que sea extranjero? ¿Qué sabes de él/ella? ¿Qué no conoces? ¿Por dónde te llego esa información? ¿Qué te falta conocer? <p>Pon algún ejemplo en el que hayas tenido una parte de la realidad</p> <p>Pon un ejemplo en el que alguien solo haya tenido una parte de la información sobre ti y explica cómo te ha afectado</p> 4. Se analiza una serie de frases sobre otros grupos culturales señalando si es verdadera o falsa. 5. Se analiza cada una de las respuestas enfatizando en la fuente en la que se basan las respuestas entregadas por los estudiantes. 	
<p>Orientaciones para la evaluación del alumnado</p> <p>Trabajo individual: Presta atención a las instrucciones. Participa y está atento a la lectura colectiva del cuento. Participa en el análisis de las preguntas de reflexión sobre el cuento leído, entregando opiniones fundamentadas y respetando el turno de habla de los compañeros.</p> <p>Materiales grupales de reflexión: Relaciona el contenido del cuento leído con situaciones de la vida cotidiana o experiencias en que ocurra una situación similar. Analiza si las ideas que tiene sobre otros grupos culturales son generalizaciones o no. Identifica elemento que es preciso conocer sobre personas y otros grupos culturales. Identifica elementos de su propia cultura que le gustaría que otros pudieran conocer.</p>	
<p>Productos de evaluación del alumnado:</p> <p>Ficha individual de autorreflexión</p>	

ACTIVIDAD 2: CÓMO NOS VEMOS	
<p>Justificación: Esta actividad está orientada a la profundización de cómo nos ven y cómo vemos a otros grupos culturales. Está relacionada, por tanto, al desarrollo de la competencia cognitiva y el conocimiento intercultural frente a generalizaciones y conocimiento superficial sobre otros grupos culturales. El contenido es el concepto de prejuicio, generalizaciones y estereotipos. El propósito es que los estudiantes puedan analizar las ideas que se tienen sobre otros grupos culturales, cómo quieren que les vean y cómo pueden superar percepciones basadas en generalizaciones.</p>	
<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexionar sobre el conocimiento y las visiones que tenemos de algunas personas y culturas y sobre cómo nos ven. • Reconocer y analizar los estereotipos que nos guían y obstaculizan. 	
<p>Descripción: Se les propone que se dividan en seis grupos para que cada uno rellene el material anexo que acompaña a la actividad, con los datos de una cultura que se le asigna a cada grupo: chilota, gitana, mapuche, patagónica, colombiana, argentina y haitiana. Por turno, cada vez un grupo contesta a las preguntas que le hacen sobre su cultura y el resto trata de adivinar de qué cultura se trata. El profesor irá tomando nota de los conocimientos que tienen y de los estereotipos y prejuicios que utilizan. Luego, se analiza en forma conjunta las ideas que han ido saliendo sobre cada uno de los grupos culturales, centrando el análisis en cómo se han construido esas imágenes y si ayudan a acercarse o alejarse de esas personas.</p>	
Número de sesiones: 20 o 30 minutos.	Materiales: fotocopia de la ficha Cómo les vemos.
<p>Metodología:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Explicar las instrucciones 2. Dividir al curso en seis grupos y asignar a cada uno un grupo cultural diferente. 3. Proponer una serie de preguntas que se harán a cada grupo para intentar adivinar de qué grupo cultural se trata. 4. Completan la ficha de trabajo “Cómo les vemos”. 5. Analizar de forma conjunta las notas tomadas por el profesor respecto a las ideas que han surgido sobre cada grupo. <p style="padding-left: 40px;">¿Qué tipo de ideas son las que han ido saliendo? ¿Facilitan el conocimiento y acercamiento a las personas de esas culturas? ¿Cómo hemos construido esas imágenes?</p> <p style="padding-left: 40px;">En nuestra sociedad determinadas personas y culturas tienen “mala fama”. ¿Por qué?</p> <p style="padding-left: 40px;">¿Cómo podríamos romper estos esquemas y así favorecer el acercamiento y la relación?</p> <p style="padding-left: 40px;">Y, con respecto a la cultura de tu zona ¿crees que es así?, ¿crees que pensar así ayuda a que los demás nos conozcan?</p>	
<p>Orientaciones para la evaluación del alumnado</p> <p>Trabajo individual: Participa activamente en el grupo realizando y respondiendo preguntas sobre su grupo y los demás grupos culturales asignados.</p> <p>Materiales grupales de reflexión: Reconoce si las ideas que ha expresado o preguntas realizadas al resto de los grupos corresponden a estereotipos o no. Analiza cómo ha construido esas imágenes. Señala ideas para la superación de visiones equivocadas o generalizaciones sobre otras culturas.</p>	
<p>Productos de evaluación del alumnado: Ficha individual de autorreflexión</p>	

ACTIVIDAD 3: ¿QUÉ CONSTRUYEN LAS PALABRAS?	
<p>Justificación: Esta actividad está orientada al análisis de la influencia del lenguaje en el refuerzo de estereotipos y discriminación entre las personas. Se espera que los estudiantes puedan reconocer qué frases comúnmente utilizadas por la sociedad tienen una connotación positiva, negativa o neutra. Por lo tanto, es una actividad orientada al análisis del conocimiento cultural personal y colectivo que se refuerza a través del lenguaje y que puede perpetuar imágenes racistas y discriminatorias sobre grupos culturales diversos.</p>	
<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprendan que el lenguaje de connotación negativa puede perpetuar el racismo y la discriminación. • Construir un lenguaje de connotación positiva para referirse a otros grupos culturales. 	
<p>Descripción: Los estudiantes se dividen en grupos de cinco personas y cada grupo tendrá un papel en el que deberán escribir expresiones que contengan las palabras negro/a, gringo/a, chino/a, indio/a, gitano/a, rural, pobre, cuico, por ejemplo: “son más que los chinos”, “negro como el carbón”, “porfiado como indio”, “ladrón como gitano” etc. Después de hacer la lista, se les pide que escriban junto a cada expresión, los siguientes signos: “+” cuando la connotación es positiva, “-” cuando es negativa, “0” cuando es neutra. Posteriormente, se juntan todos los grupos y recogen en una cartulina tanto sus expresiones encontradas como las connotaciones que tienen. Después de evaluar se crea un vocabulario alternativo para utilizarlo en el grupo y para transmitirlo a otras personas.</p>	
<p>Número de sesiones: 60 minutos.</p>	<p>Materiales: papel, lápices de colores, marcadores, cartulina grande, cinta adhesiva, etiquetas adhesivas.</p>
<p>Metodología:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Las/os participantes se dividen en grupos de cinco. 2. Cada grupo tiene un papel o distintas etiquetas adhesivas. 3. En el papel deberán escribir expresiones que contengan las palabras negro/a, gringo/a, chino/a, indio/a, gitano/a, rural, callampa, cuico/a. 4. Después de hacer la lista, ponen junto a cada expresión, los siguientes signos: “+” cuando la connotación es positiva, “-” cuando es negativa, “0” cuando es neutra. 5. Se juntan todos los grupos y recogen en una cartulina tanto sus expresiones encontradas como las connotaciones que tienen. 6. Se analizan las cartulinas con preguntas orientadoras como: ¿cómo se sienten al ver la lista? ¿Cuántas expresiones con blanco/a tenían connotaciones negativas? ¿Cuántas expresiones como negro/a, chino/a, indio/a, gitano/a, moro/a tenían connotaciones positivas? ¿Qué denota nuestro lenguaje de nuestra visión de las demás culturas y de la nuestra? 7. Después de evaluar se crea un vocabulario alternativo para utilizarlo en el grupo y para transmitirlo a otras personas. 	
<p>Orientaciones para la evaluación del alumnado</p> <p>Trabajo individual: identifica acertadamente cuando la connotación es positiva, cuando es negativa, o cuando es neutra. Participa activamente en la construcción de la cartulina que contiene las notas con las frases que el grupo ha recuperado. Plantea palabras alternativas con connotación positiva sobre los diferentes grupos culturales.</p> <p>Materiales grupales de reflexión: analiza las visiones que el lenguaje o palabras utilizadas refuerzan sobre otros grupos culturales.</p>	
<p>Productos de evaluación del alumnado: Ficha individual de autorreflexión</p>	

ACTIVIDAD 4: TALLER DE SALUD Y ALIMENTACIÓN	
<p>Justificación: Esta actividad es parte del bloque de conocimiento intercultural. El contenido que aborda es salud y alimentación intercultural. El propósito es que los estudiantes puedan conocer otras visiones respecto a la salud física y espiritual que otros pueblos étnicos pueden entregar, además de valorar los conocimientos ancestrales que estos pueblos tienen sobre el bienestar, el buen vivir y cómo se relaciona con la alimentación.</p>	
<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tomar conciencia del hecho de que los enfoques culturales determinan las actuaciones y los comportamientos. • Trabajar la empatía y los comportamientos. • Aproximar las diferentes visiones culturales para hacer una tarea efectiva en el ámbito de la salud y la alimentación intercultural. 	
<p>Descripción: En primer lugar, se explicarán las instrucciones al grupo y se formará un grupo de tres personas (grupo A) y otro de cuatro personas (grupo B), mientras que el resto harán de observadores. El grupo A representará un grupo cultural diferente del mayoritario, por ejemplo: pueblo indio, pueblo mapuche, pueblo chilote. Los integrantes de este grupo pensarán en hábitos de salud y alimentación diferentes de los que conocen a partir de la cultura propia. El responsable de la actividad les dará la consigna de que no conocen de verdad la cultura presentada, y que creen que los hábitos de salud y alimentación no son verdaderamente válidos o buenos. El grupo B representará el grupo cultural mayoritario (chileno) y tendrá que conocer los hábitos que fomenta el otro grupo, conocer los hábitos propios y explicárselos al otro grupo, fundamentar la validez de los hábitos propios, intentar convencer al otro grupo de la validez de sus criterios a partir de argumentos religiosos, de salud, médicos o bien imponerlos. Seguidamente, los/as participantes formarán grupos de cuatro o cinco personas. Cada grupo propondrá una solución para acercar las diferentes posiciones y creará un taller de salud y alimentación que refleje ese consenso.</p>	
<p>Número de sesiones: 3 sesiones, 60 minutos.</p>	<p>Materiales: cartulinas, marcadores de colores, cinta adhesiva.</p>
<p>Metodología:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Se formará un grupo de tres personas (grupo A) y otro de cuatro personas (grupo B). 2. El grupo A representará un grupo cultural diferente del mayoritario, por ejemplo: pueblo mapuche, pueblo chilote. Los integrantes de este grupo pensarán en hábitos de salud y alimentación diferentes de los que conocen a partir de la cultura propia. El responsable de la actividad les dará la consigna de que no conocen de verdad la cultura presentada, y que creen que los hábitos de salud y alimentación no son verdaderamente válidos o buenos. 3. El grupo B representará el grupo cultural mayoritario (chileno) y tendrá que hacer lo siguiente: 4. Conocer los hábitos que fomenta el otro grupo 5. Conocer los hábitos propios y explicárselos al otro grupo 6. Fundamentar la validez de los hábitos propios 7. Intentar convencer al otro grupo de la validez de sus criterios a partir de argumentos religiosos, de salud, médicos o bien imponerlos. 8. Seguidamente, los estudiantes formarán grupos de cuatro o cinco personas. 9. Cada grupo propondrá una solución para acercar las diferentes posiciones y creará un taller de salud y alimentación que refleje ese consenso. 	
<p>Orientaciones para la evaluación del alumnado Trabajo individual: Colabora en la investigación sobre los hábitos y creencias respecto a la salud y la alimentación. Analiza en conjunto con el grupo el concepto de bienestar. Respeta los puntos de vista del resto de sus compañeros. Trabaja colaborativamente en el taller de salud y alimentación. Muestra disposición por comprender la relación entre cuerpo, mente, espíritu y naturaleza que otros pueblos tienen.</p>	

Materiales grupales de reflexión: toma conciencia de que los pueblos tienen valores y cosmovisiones diversas que determinan sus creencias, comportamientos y prácticas culturales sobre la salud y alimentación.

Productos de evaluación del alumnado:

Ficha individual de autorreflexión

ACTIVIDAD DE INTEGRACIÓN

ACTIVIDAD 1: MIREMOS MÁS ALLÁ

Justificación:

Esta actividad está orientada a plasmar los aprendizajes alcanzados en cambios concretos. Las tres dimensiones de la competencia comunicativa intercultural, sentir, pensar, actuar debe llevar consigo una implicación y responsabilidad de cambiar aquellos que consideramos necesario tras los análisis y reflexiones realizadas a lo largo del programa. Desde los aprendizajes nace la necesidad de transformación y esta actividad está orientada a diseñar un proyecto propio de los estudiantes que corresponda a una iniciativa concreta, participativa y realizable en la escuela, en el grupo curso o en la comunidad. El objetivo es que los estudiantes puedan integrar en esta propuesta lo aprendido a lo largo del programa y tomen la iniciativa en los cambios para el desarrollo del diálogo intercultural.

Objetivos:

- Apoyar al grupo para que se organice y realice actividades concretas en la Educación Intercultural en la escuela y la comunidad.
- Favorecer la creatividad y toma de iniciativa en los cambios.

Descripción:

Reunidos en distintos grupos, los estudiantes diseñarán un proyecto para promover una realidad intercultural en la escuela, curso o comunidad. Para ello cada grupo debe organizarse para trabajar en esta etapa: nombrar su coordinador, anotar los participantes, presentar los objetivos, actividades, recursos, responsables, y un cronograma. En base a ese trabajo realizarán un modelo ideal, detallando como sería y cómo funcionaría. Posteriormente, cada grupo presentará su proyecto diseñado en una serie de cartulinas para discutir cada proyecto y elegir el o los que reúnan la mayor cantidad de cualidades o por ser factible de llevar a cabo. El proyecto será presentado a la comunidad escolar para ser implementado en la escuela.

Número de sesiones: 3 sesiones, 60 minutos.

Materiales: Cartulinas, lápices de colores, témperas, pinceles, tijeras, pegamento.

Metodología:

1. Se divide al curso en 3 grupos y a cada uno de le plantea la siguiente pregunta para diseñar un proyecto de intervención y desarrollo de la interculturalidad. ¿Qué podría realizar mi grupo para promover una realidad intercultural en mi escuela/curso/comunidad?"
2. Cada participante a una parte del diseño del proyecto: ¿Qué se va a hacer?, ¿para qué se va a hacer?, ¿Cómo?, ¿Quiénes?, ¿con qué medios?, ¿Cuándo?, ¿Dónde?, ¿Plazos?
3. Los grupos preparan un proyecto en común las respuestas que han dado y en base a esa información realizan un modelo ideal. Detallar como sería y cómo funcionaría.
4. Cada grupo debe organizarse para trabajar en esta etapa: nombrar su coordinador, anotar los participantes, presentar los objetivos, actividades, recursos, responsables, y un cronograma.
5. Se pasa al plenario, donde cada grupo presenta su proyecto diseñado en una serie de cartulinas.
6. La persona que coordina debe ir anotando todo lo que haya de común en las cartulinas. Se debe hacer notar, en base a preguntas al plenario, aspectos que pueden faltar o sugerencias de mejora.
7. En base a la discusión de cada proyecto, se puede elegir uno por ser el que reúna la mayor cantidad de cualidades o por ser factible de llevar a cabo. También puede elaborarse uno a partir del conjunto, tomando en cuenta los criterios de las "cualidades" y lo "factible".
8. Centrándose en el modelo elegido se detallan las necesidades más urgentes que hay que resolver y tareas que se pueden hacer. Y con un plan elemental, se precisan las acciones inmediatas.

Orientaciones para la evaluación del alumnado

Trabajo individual:

Materiales grupales de reflexión:

Productos de evaluación del alumnado:

Ficha individual de autorreflexión

Tesis Doctoral: Diseño y evaluación de un programa para el desarrollo de la competencia intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche
Adriana Huaiquimil Hermosilla

Anexo XI. Temporalización del programa de desarrollo de la competencia intercultural

Nom bre de la actividad	Bloque de actividades según dimensión	Objetivos específicos de la dimensión	Tempor alización en sesiones
El taller de teatro	Afectiva	<ul style="list-style-type: none"> • Iniciarse en el control de emociones y actitudes negativas que pueden afectar la comunicación intercultural • Desarrollar elementos afectivos y actitudes que favorecen el diálogo intercultural 	2
Investigando sobre la comunicación intercultural	Afectiva	<ul style="list-style-type: none"> • Iniciarse en el control de emociones y actitudes negativas que pueden afectar la comunicación intercultural 	2
¿Con quién sí y con quién no?	Afectiva	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar la motivación hacia la comunicación intercultural • Desarrollar elementos afectivos y actitudes que favorecen el diálogo intercultural 	1
Nuestras ideas	Habilidades comportamentales	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar habilidades verbales para la comunicación intercultural 	1
Las etiquetas	Habilidades comportamentales	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar habilidades verbales para la comunicación intercultural 	1
¿Me entiendes?	Habilidades comportamentales	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar habilidades no verbales para la comunicación intercultural • Desarrollar la capacidad de adaptación del comportamiento verbal y no verbal según las circunstancias de contacto intercultural 	1
Intercambio de países	Habilidades comportamentales	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar habilidades no verbales para la comunicación intercultural • Desarrollar la capacidad de adaptación del comportamiento verbal y no verbal según las circunstancias de contacto intercultural 	1
El mercado de colores	Habilidades comportamentales	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar la capacidad de adaptación del comportamiento verbal y no verbal según las circunstancias de contacto intercultural 	2
Cuando somos minoría	Habilidades comportamentales	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar la capacidad de adaptación del comportamiento verbal y no verbal según las 	2

		circunstancias de contacto intercultural	
El elefante	Habilidades cognitivas	<ul style="list-style-type: none"> • Comprender elementos culturales de la propia cultura como de otras culturas que favorecen el diálogo intercultural • Conocer como la diversidad cultural puede incidir en la comunicación intercultural 	1
Cómo nos vemos	Habilidades cognitivas	<ul style="list-style-type: none"> • Comprender elementos culturales de la propia cultura como de otras culturas que favorecen el diálogo intercultural 	1
¿Qué construyen las palabras?	Habilidades cognitivas	<ul style="list-style-type: none"> • Comprender elementos culturales de la propia cultura como de otras culturas que favorecen el diálogo intercultural • Conocer como la diversidad cultural puede incidir en la comunicación intercultural 	1
Taller de salud y alimentación	Habilidades cognitivas	<ul style="list-style-type: none"> • Comprender elementos culturales de la propia cultura como de otras culturas que favorecen el diálogo intercultural 	3
Miremos más allá	Proyecto integración de aprendizajes	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar y mejorar la competencia intercultural en sus dimensiones afectiva, cognitiva y comportamental 	3

Tesis Doctoral: Diseño y evaluación de un programa para el desarrollo de la competencia intercultural en alumnado de escuelas en contexto indígena mapuche
 Adriana Huaiquimil Hermosilla

Anexo XII. Matriz Integración objetivos y actividades del programa para el desarrollo de la competencia intercultural

Bloque	Objetivo general	Objetivos específicos	Actividades Dimensión Afectiva						Actividades Dimensión Comportamental				Actividades Dimensión Cognitiva				Proyecto Integración aprendizajes
			1	2	3	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	1	
Sensibilidad intercultural	Desarrollar y mejorar la competencia intercultural afectiva	Iniciarse en el control de emociones y actitudes negativas que pueden afectar la comunicación intercultural	X	X		X	X						X	X	X		X
		Desarrollar la motivación hacia la comunicación intercultural				X		X		X							X
		Desarrollar elementos afectivos y actitudes que favorecen el diálogo intercultural	X			X	X	X	X	X	X	X			X		

Habilidades	Desarrollar y mejorar la competencia	Desarrollar habilidades verbales para la comunicación intercultural	X	X X X	X X X	X
		Desarrollar habilidades no verbales para la comunicación intercultural	X	X	X X	
		Desarrollar la capacidad de adaptación del comportamiento verbal y no verbal según las circunstancias de contacto intercultural	X		X X X X	
Conocimientos interculturales	Desarrollar y mejorar la competencia comunicativa	Comprender elementos culturales de la propia cultura como de otras culturas que favorecen el diálogo intercultural			X X X X	X
		Conocer como la diversidad cultural puede incidir en la comunicación intercultural	X	X X X	X X X	

Nota: Tabla de autoría propia. Las X muestran la presencia del objetivo específico en las actividades.

<p>OFT: Kom che ta kiñelay ñi rakizuum (Respetar y valorar las ideas y creencias distintas de las propias):</p> <p>“Todas las personas no piensan de una sola manera”. Desde el conocimiento mapuche, el yamuwün(respeto hacia el otro) es vital en las relaciones humanas, considerando que todas las personas tienen ideas, creencias y sus propias formas de relacionarse. Como seres humanos, somos seres pensantes y por ello poseemos una infinidad de formas de percibir, concebir, entender y plantear las situaciones. Lo importante, es sabernos escuchar y dialogar desde la diferencia en la que nos encontramos, buscando los mecanismos que nos lleven a una comprensión mediada de las cosas que nos diferencian.</p>	<p>Afectiva</p>	<p>Desarrollar favorecer elementos afectivos y actitudes que favorecen el diálogo intercultural</p>
<p>OFT: Valorar el carácter único de cada persona, por lo tanto, la diversidad de modos de ser</p> <p>Kom che ta xürgelay, fey mew ta müley ta iñ yamüwal. No todas las personas somos iguales, por ello es importante respetarnos. En cada territorio, en cada espacio comunitario o asociado existen diferencias. Las diferencias son parte de nuestra diaria convivencia. Cada lof mapu y rewe mapu poseen sus propias normas y maneras de ejecutar sus prácticas normativas y actividades espirituales. Nadie de otro espacio puede ir a juzgar, ordenar o imponer un criterio. El ejercicio correcto es observar y participar de las formas que allí se desarrollan. Eso es una práctica concreta de respeto. Esta práctica es habitual y se debe socializar permanentemente. Ello implica un acto de tolerancia, observación y aprecio de la diversidad interna.</p>	<p>Cognitiva</p>	<p>Conocer cómo la diversidad cultural puede incidir en las relaciones entre personas de culturas diferentes</p>
<p>OFT: Interés por conocer la realidad y utilizar el conocimiento</p> <p>Ka anhtü chegeaymi(Algún día serás persona plena): Es un mandato para que cada individuo llegue a ser persona, de acuerdo a las acciones y “kimün”, conocimiento, que el niño y la niña va adquiriendo. El enfoque de la cultura mapuche es que desde la infancia se construye el “Che” del mañana.</p>	<p>Afectiva</p>	<p>Desarrollar la motivación hacia la comunicación intercultural</p>
<p>OFT: Participar solidaria y responsablemente en las actividades y proyectos del establecimiento, en la familia y en la comunidad</p> <p>“Koneltukeaymi kúmeke zugu mew”.Participar en las actividades relevantes, pues el conocimiento mapuche es necesario para generar afiatamientos de lazos parentales y, además, promueve la sana convivencia. La participación implica ser parte de un proceso, tener voz y voto en ella, ser actor en</p>		

conjunto con los demás que hacen posible el evento. No se trata de “ir a mirar”, se trata de “decidir” el quehacer en conjunto con las demás personas.

OFT: Conocimiento de sí mismo Kim chegeaymi. “Has de ser sabio”: Es un mandato para que cada individuo llegue a ser una persona sabia, pero no solo un depositario del “kimün” (conocimiento), sino un reflejo de él. El mandato es: ¡adquirir conocimiento, practicarlo y transmitir el saber ancestral, que es parte de la existencia del hombre y mujer mapuche!	Cognitiva	Comprender elementos culturales de la propia cultura como de otras culturas que favorecen o dificultan el diálogo intercultural
--	-----------	---

Nota: Tabla de autoría propia. Adaptado de Objetivos Fundamentales Transversales, Ministerio de Educación, 2009.